РЕГИОНАЛЬНОЕ МЕТОДИЧЕСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ №22
к журналу «ПРОСВЕЩЕНИЕ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ»

# ОБУЧАЕМ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ: ИЗ ОПЫТА УЧИТЕЛЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

15 мая – 31 августа 2018 года

ГАОУ ДПО города Москвы «Московский центр развития кадрового потенциала образования», сектор иностранных языков

Центр лингвистического образования
АО «Издательство «Просвещение»

# ОГЛАВЛЕНИЕ

МАМЕДОВА Л. Д. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО . . . . . 3

АБДУЛЛИНА Л. Т. ВНЕУРОЧНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ – ВАЖНОЕ ЗВЕНО УЧЕБНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ШКОЛЕ: ИЗ ОПЫТА УЧИТЕЛЯ. . . . . 5

БАБАНИНА С. В. МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА ОСНОВЕ ПИСЬМЕННОГО ТЕКСТА ПО УМК «СИНЯЯ ПТИЦА». . . . . 7

БАРАБАНОВА Н. А. СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ. . . . . 9

ЕРШОВА М. В. МОЖНО ЛИ ОРГАНИЗОВАТЬ ИНФОРМАЦИОННУЮ СРЕДУ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ КЛАССНО-УРОЧНОЙ ФОРМЫ?. . . . . 13

ЗЕЛЕНЦОВА Н. А. ОБУЧЕНИЕ ОБЩЕНИЮ НА ОСНОВЕ УМК «СИНЯЯ ПТИЦА. 7–8 КЛАССЫ». . . . . 15

ИВАНОВА Л. Н. ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕСУРСОВ МЭШ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ . . . . . 17

КАЛУГИНА М. В. НАЧИНАТЬ С ФРАНЦУЗСКОГО – ЭТО ЗДОРОВО! . . . . . 19

КОЗИНЦЕВА М. Н. ТРУДНОСТИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ УЧАЩИХСЯ, ИЗУЧАЮЩИХ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК КАК ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ . . . . . 20

КОЗЛОВА М. В. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ РАБОТЫ С УМК ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ «ТВОЙ ДРУГ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК») . . . . . 21

КОНЯШКИНА А. Н. ПРАКТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ. . . . . 23

ЛАВРИНЕНКО О. С. ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ . . . . . 25

МАКАРОВА И. А. ПОДГОТОВКА К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ЧТЕНИЕ» В ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ. . . . . 27

НАЗАРЧУК О. Н. RAFT-ТЕХНОЛОГИЯ НА УРОКЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА. . . . . 30

ПАШКОВА А. А. ПОЭТАПНАЯ ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЯ К РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ В РАМКАХ ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)» С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УМК «OBJECTIF» ДЛЯ 10–11 КЛАССОВ . . . . . 32

ПОЛОЗОВА К. В. ПРИЁМЫ АКТИВИЗАЦИИ ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА. . . . . 36

СВИРИДОВА И. И., ШУТОВА Ю. А. АКТИВИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ УЧАЩИХСЯ В УРОЧНОЙ И ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ . . . . . 38

ФАКУШИНА Т. В. ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА. . . . . 40

ШИБИТОВА Н. С. ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ . . . . . 42

ШУВАЛОВА Н. В. ПОВЫШАТЬ МОТИВАЦИЮ – ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ! . . . . . 44

**Дорогие коллеги, дорогие друзья!**

Издательство «Просвещение», Центр лингвистического образования, редакция романских языков приветствуют всех вас, энтузиастов французского языка, всех, кто сделал свой выбор и посвятил свою профессию такому прекрасному предмету, как **французский язык**.

Мы благодарим всех, кто принял участие во Всероссийском Конкурсе «Обучаем французскому языку: из опыта учителя Российской Федерации», организованном Центром лингвистического образования АО «Издательство «Просвещение» совместно с кафедрой иностранного языка Московского центра развития кадрового потенциала образования.

В конкурсе приняли участие учителя из многих регионов Российской Федерации: Москвы и Московской области, Твери и Тверской области, Екатеринбурга и Свердловской области, Саратовской области, Уфы и Республики Башкортостан, Республики Коми, Волгограда и Волгоградской области, Новосибирской области, Мурманской области, Воркуты.

Мы рады, что на Конкурс представлены статьи как опытных учителей, так и молодых преподавателей. Все представленные на Конкурс статьи интересны. Все они освещают реальный опыт учителей , современные подходы и методы преподавания французского языка. Все будут полезны каждому учителю. Тематика статей очень разнообразна – от игровых и современных компьютерных технологий, работы с песнями и стихотворениями, творческой проектной деятельности до работы с одаренными детьми, дистанционного обучения, внеурочной деятельности, МЭШ и т. д.

Мы рады, что в своей работе вы применяете учебные курсы по французскому языку, созданные в издательстве «Просвещение».Современные учебно-методические комплекты по французскому языку, издаваемые редакцией сегодня – это учебные книги нового поколения, отражающие реальное состояние отечественной и зарубежной методической науки.

Ведущей линией учебно-методических комплектов по французскому как первому иностранному языку для общеобразовательных организаций является линия УМК **«Твой друг французский язык. 2–11 классы» авторов А. С. Кулигиной, А. В. Щепиловой.** Основными особенностями учебного курса являются коммуникативность в обучении всем аспектам языка, реализация концепции Европейского Союза с установкой на всемерное развитие самостоятельности учащихся и их ответственности за результаты обучения, социокультурная информация о России и Франции, представленная в духе диалога двух культур, система заданий, последовательно готовящих к государственной итоговой аттестации (ОГЭ/ЕГЭ), выход по окончании 11 класса на уровень **B1** в соответствии с требованиями Евросоюза, предъявляемыми к уровню владения иностранным языком.

Следующей ведущей линией учебно-методических комплектов по французскому языку как первому иностранному является линия «Французский в перспективе»

Учебно-методические комплекты линии **«Французский в перспективе»** для школ с углубленным изучением французского языка созданы разными авторскими коллективами. УМК для **2–9 классов**, авторами которых являются **Н. М. Касаткина, Т. В. Белосельская, Э. М. Береговская, А. С. Кулигина, Е. Я. Григорьева, Е. Ю. Горбачева**, обеспечивают достижение развивающих и образовательных целей обучения на начальном и основном этапах школьного образования, дают возможность развития коммуникативно-игровых способностей учащихся, являются основой для формирования интереса к культуре Франции, предоставляют обширную страноведческую информацию. Цель УМК для 10–11 классов авторов **Г. И. Бубновой и А. Н. Тарасовой** – обеспечить достаточно свободное владение французским языком в различных ситуациях общения, научить работе с различными аутентичными документами (в том числе с аутентичными аудиозаписями, буклетами, объявлениями, таблицами, графиками и т. д.), заложить основы быстрого и эффективного чтения, конспектирования и реферирования, расширить социокультурный кругозор, развить интеллект и творческие способности старшеклассников, а также помочь им подготовиться к сдаче ЕГЭ и международных экзаменов TCF, DELF-DALF.

Наиболее популярная линия УМК по французскому как второму иностранному языку – **«Синяя птица» для 5–9 классов авторов Э. М. Береговской, Т. В. Белосельской, Н. А. Селивановой, А. Ю. Шашуриной** – результат сотрудничества издательства «Просвещение» и французского учебного издательства «CLE International», посольства Франции в России, Международного центра педагогических исследований в Севре (Франция). УМК этой линии ставят перед собой интегративную цель – формирование коммуникативной компетенции, проявляющейся в способности и готовности

учащихся к межкультурному взаимодействию в самых разных ситуациях общения, а также развитие личности каждого учащегося посредством изучения иностранного языка. В основу методической концепции всего курса положены коммуникативный подход к обучению иностранному языку, принцип социокультурного развития учащихся средствами иностранного языка, личностно ориентированное обучение французскому языку, что соответствует современным требованиям, предъявляемым к учебнику иностранного языка.

Другой популярной линией УМК по французскому как второму иностранному языку является линия УМК **«Встречи. 7–9 классы. Первый, второй и третий годы обучения» (авторы Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина).** УМК линии «Встречи» адресованы тем, кто начинает изучение французского языка с 7 класса в качестве второго или третьего иностранного языка. Это очередная совместная работа издательства «Просвещение» и французского издательства «CLE International». Основными особенностями данного курса являются: воспитание поликультурной и многоязычной личности на основе формирования коммуникативной компетенции, обучение на базе аутентичных текстов различных жанров и стилей, интересный подход при подаче грамматических явлений французского языка, широкое использование в учебном процессе интернет-ресурсов и других мультимедийных средств.

Все наши линии учебно-методических комплектов отвечают не только требованиям Федерального государственного образовательного стандарта начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования и других отечественных нормативных документов, но и ключевым международным требованиям к разработке учебных материалов по французскому языку для школьной ступени. Своевременное появление этих учебно-методических комплектов позволило издательству «Просвещение» занять ведущие позиции на книжном рынке учебной литературы на французском языке.

Мы восхищаемся французской культурой, литературой, живописью, архитектурой, с удовольствием смотрим французское кино, слушаем французскую музыку. Почему мы говорим об этом сегодня? Потому что мы любим французский язык. Потому что мы любим вас и ваших учеников. И нам хочется, чтобы наши книги были достойны французского языка и французской культуры.

Обучая по учебным курсам издательства «Просвещение», вы поможете своим ученикам увидеть богатство и подлинное очарование французского языка, его актуальность и функциональность в реальной жизни уже с первых занятий.

Позвольте еще раз поблагодарить всех учителей за участие в Конкурсе, за ваши творческие наработки, за выбор учебных курсов по французскому языку издательства «Просвещение», за энтузиазм, с которым вы подходите к своей работе.

Желаем вам и вашим ученикам больших успехов и новых открытий!

**Л. Д. Мамедова**, заведующая редакцией романских языков
Центра лингвистического образования издательства «Просвещение»

# ВНЕУРОЧНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ – ВАЖНОЕ ЗВЕНО УЧЕБНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ШКОЛЕ: ИЗ ОПЫТА УЧИТЕЛЯ

**автор: Абдуллина Лилия Тимерхановна**

**место работы: МОБУ гимназия №1 г. Благовещенска Республики Башкортостан**

**должность: учитель французского языка**

Внеурочная деятельность школьников является одной из инноваций Федерального государственного образовательного стандарта. Она становится обязательным элементом школьного образования и ставит перед педагогами задачу организации развивающей среды для обучающихся. В новом ФГОС конкретизировано соотношение между образованием и воспитанием: воспитание рассматривается как миссия образования, как ценностно-ориентированный процесс. Оно должно охватывать и пронизывать собой все виды образовательной деятельности: учебную и внеурочную.

Внеурочная деятельность по иностранному языку – важное звено учебно-воспитательной работы в школе. Очень много споров об этом виде деятельности среди родителей, которые не всегда согласны с дополнительной нагрузкой для своих детей. Но, на мой взгляд, именно внеурочная деятельность способствует укреплению знаний по предмету, стимулирует развитие творческих способностей учащихся, подготавливает их к самостоятельной научно-исследовательской работе.

В данной статье хочу поделиться опытом своей работы по внеурочной деятельности по французскому языку. В нашей школе этот язык дети изучают в качестве второго иностранного с 5 класса. Преподавание ведется по УМК «Синяя птица» Э. М. Береговской (5 класс), Н. А. Селивановой и А. Ю. Шашуриной (6, 7-8, 9 классы) издательства «Просвещение».

Внеурочная деятельность осуществляется по разработанному мною курсу «Франция: культура и традиции». Программа отвечает необходимым требованиям в структурном и содержательном плане и рассчитана на 35 часов в год (1 час в неделю).

В плане внеурочной деятельности – не только лекционные и практические занятия, но и встречи с носителями языка, поездки в театр. Некоторые из них хочется особо отметить. Например, встреча с иностранными студентами из Уфимского государственного нефтяного технического университета, носителями французского языка.

Гости рассказали о своей Республике Кот-д'Ивуар, об истории, традициях, образовании в стране. В свою очередь, наши ребята рассказали гостям о достопримечательностях города Благовещенск и о школе, сняли фильм об этой встрече.

Наш город находится недалеко от Уфы, столицы Республики Башкортостан. В Уфе успешно функционирует французский культурно-лингвистический центр «Альянс Франсез», который работает при поддержке Посольства Франции в России и организует различные мероприятия для любителей французского языка.

Одно из таких мероприятий мы с учениками посетили. Мы посмотрели спектакль «История Белого Дрозда» (по произведению Альфреда де Мюссе) парижской труппы «Phénomène et Compagnie», основанной парижской актрисой Стефанией Тессон. После спектакля – беседа с актрисой и другими участниками мероприятия, фото на память.

Всем нам также понравилась поездка в Башкирскую госфилармонию. Гостьей Уфы стала Президент Международной консерватории музыки в Париже, профессор Национальной Парижской консерватории Франсуаза Левшин-Ганглофф (орган, Франция). Известный в Европе музыкант, педагог и композитор выступила в Органном зале Башгосфилармонии практически сразу после сольного концерта в Московской консерватории им. П. И. Чайковского. В программе концерта прозвучали произведения Баха, Бальбатра, Франка, Мессиана, Лефебюр-Вели, Гильмана, Вьерна и собственные произведения Левшин-Ганглофф.

Такие поездки являются своего рода мотивацией для изучения французского языка, вдохновляют детей, они видят ему практическое применение.

У нас в республике ежегодно проводится фестиваль родных и иностранных языков имени Дж. Киекбаева среди учащихся Ассоциированных школ ЮНЕСКО и клубов друзей ЮНЕСКО, где мы с ребятами принимаем участие и представляем французский язык.

Внеурочная деятельность способствует развитию интеллектуальных способностей обучающихся, привлечению их в исследовательскую деятельность. Год от года увеличивается количество творческих работ ребят в виде научно-исследова-

тельских работ и проектов. Суть их состоит в том, что ученик в ходе исследования изучает научно-методическую литературу по интересующей его теме, а затем формулирует собственные выводы, пытаясь найти что-то новое. Свои проекты и исследовательские работы ребята выносят на суд жюри ежегодной школьной научно-практической конференции. Дети выступали с такими темами, как «Сравнение французских и башкирских пословиц», «О французских заимствованиях», «Французские идиомы в русском языке», «Особенности и традиции французской кухни» и др.

Как правило, итогом внеурочной деятельности является проведение в школе Декады иностранных языков. В рамках Декады традиционное мероприятие – фонетический конкурс, в котором учащиеся с удовольствием принимают участие и занимают призовые места.

В нашей школе проводятся Дни открытых дверей для родителей. В этот день мы показываем внеклассные мероприятия для гостей. Традиционным стало проведение в 5 классе Праздника французского алфавита. На этом празднике дети выполняют различные конкурсные задания, читают стихи, поют французские песни. Родители тоже не остаются без внимания: для них проводится викторина в форме игры «Звёздный час». Такое мероприятие всегда проходит в непринужденной обстановке.

В летний период в гимназии работает оздоровительный лагерь «Ветерок», в состав которого входят группы по предметной направленности. Ежегодно формируется отряд «LinguaMix», где ребята занимаются английским, немецким и французским языками. Занятия проводятся в интересной игровой форме.

Мониторинг, проводимый после окончания смены, показывает, что такая форма работы ребятам нравится. Учащиеся с удовольствием приходят на занятия, поют песни, играют, выполняют различные творческие задания. Так в игровой и занимательной форме осуществляется повторение учебного материала, что, на мой взгляд, позволяет укрепить языковую память учащихся.

На внеурочных занятиях ребята проявляют и свои творческие способности. А творчество, в свою очередь, приводит к раскрепощению личности, умению ориентироваться в обществе и найти свое место в жизни, быть нужным и полезным людям. А это и есть главный результат работы учителя.

**Список литературы**

**1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. Ст. 13.**
**2. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя./Д. В. Григорьев, П. В. Степанов. – М.: Просвещение, 2010.**
**3. Закон РФ «Об образовании» от 29.12. 2012 г. № 273-ФЗ.**
**4. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России.**
**5. http://xn--i1abbnckbmcl9fb.xn--**

# МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА ОСНОВЕ ПИСЬМЕННОГО ТЕКСТА ПО УМК «СИНЯЯ ПТИЦА»

**автор: Бабанина Светлана Витальевна**
**место работы: ЧУ ОО СОШ «Росинка», г. Москва**
**должность: учитель французского языка**

Известно, что в работе учителя иностранного языка есть вопросы, к решению которых он должен постоянно возвращаться. К такой важной проблеме можно отнести обучение говорению, одному из самых сложных видов речевой деятельности. Сегодня, в соответствии с ФГОС нового поколения, «сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации» учащихся, является главным требованием к предметным результатам школьной программы по иностранному языку. Следовательно, обучение устно-речевому общению в целом и говорению как его основополагающей части приобретают новое звучание. Предметом рассмотрения данной статьи является применение технологии обучения говорению на основе текстов учебника Н. А. Селивановой и А. Ю. Шашуриной «Синяя птица. 7–8 классы» на уроках французского языка в школе.

Следует отметить, что проблема обучения говорению с использованием текста в методике преподавания иностранных языков имеет различные трактовки. Отечественные ученые, в частности, выделяют два основных подхода к обучению данному виду деятельности: дедуктивный (синтетический) и индуктивный (аналитический). Первый, определяемый также как подход «сверху вниз», предполагает обучение говорению на основе текста. В этом случае текст выступает в качестве примера, после ознакомления с ним идёт варьирование лексического наполнения, отработка элементов и самостоятельное порождение высказываний. При втором способе («снизу вверх») идет обучение без опоры на текст, отталкиваясь лишь от элементарной единицы – предложения, с последующим переходом к самостоятельным суждениям.

Использование текста в качестве основы обучения имеет ряд существенных преимуществ. Во-первых, текст конкретно обрисовывает речевую ситуацию, которая применяется учителем для организации устно-речевого общения на уроке. Во-вторых, текст как источник информации, представляет содержательную ценность для речевых высказываний учащихся. В-третьих, текст может рассматриваться в качестве речевой опоры для составления собственных высказываний. Ю. А. Комарова считает, что опоры «...позволяют программировать речевой замысел, общее направление, предметное содержание и план высказывания» [1, с. 189]. Многие авторы предлагают эффективные технологии, позволяющие организовывать устно-речевое общение с использованием текста (Андреасян И. М., Андреева М. П., Нуждина М. А., Соловьева Н. Г., Ципляева Т. Б. и др.), так как «говорение на основе текста – это предпосылка для качественного осуществления ситуативного (неподготовленного) говорения» [2, с. 21].

Опираясь на рекомендации авторов УМК «Синяя птица», используем модель управления процессом порождения высказывания на основе текста для чтения, состоящую из трех этапов: предтекстовый (activités de pré-lecture), текстовый (activités pendant la lecture) и послетекстовый (activités d'après-lecture). Предтекстовый этап имеет целью раскрытие смысловой проблемы текста и снятие его языковых и речевых трудностей. На втором этапе идет чтение текста и отработка понимания его содержания учащимися. И на последнем, послетекстовом, этапе используется ситуация текста в качестве речевой содержательной опоры для построения собственного высказывания.

На этапе предваряющем чтение, в зависимости от уровня учащихся, а также от типа текста, могут быть использованы различные упражнения на активизацию знаний, связанных с тематикой текста. К ним относим: определение тематики текста по заголовку и ключевым словам, использование ассоциаций, связанных с именем автора (высказывание предположений о жанре текста, главных героях, времени действия), прогнозирование тематики текста на основе имеющихся иллюстраций и др.

Предлагаем примеры возможных заданий:

- Lisez les mots-clés et devinez le sujet du texte.
- Remettez dans l'ordre une série de phrases dans le désordre.
- Etudiez et discutez un résumé du texte présenté sous forme de schéma.
- Lisez le thème du texte. Dans une activité de remue-méninges, anticipez quelques-uns des points

principaux et proposez vos propres idées au cours d'une discussion.

В работу на **текстовом** этапе включаются разнообразные упражнения, способствующие правильному восприятию текста, что является важным условием дальнейшей коммуникации. Например:

• Reconnaissez: le type du texte (par ex: littéraire, journalistique, administratif); le but du texte (par ex: informer, persuader, amuser); le paragraphe qui résume l'essentiel du contenu informatif du texte; le ton du texte (par ex: descriptif, satirique, ironique); tous les mots du texte relatifs à un thème donné; la relation entre le scripteur et le destinateur.

• Associez des textes à des images ou à des schémas.

• Reconstituez des phrases qui contiennent les éléments essentiels du texte.

• Mettez en ordre des paragraphes ou des phrases dans le désordre, une séquence d'images dans le désordre.

• Complétez une carte ou un schéma à l'aide de l'information fournie par le texte.

К выполнению блока послетекстового этапа учащиеся подготовлены, коммуникативно-речевые упражнения направлены на развитие умений продуктивного плана. Они стимулируют к общению на языке, дают возможность учащимся использовать полученную информацию в различных ситуациях общения, тренируют их творческое воображение.

Примеры таких заданий:

• Exprimez votre point de vue sur le sujet du texte et reliez-le à votre propre experience.

• Transformez un récit en saynète.

• Réalisez un jeu de rôle en interviewant un personnage du texte ou son auteur.

• Rédigez votre propre histoire à partir de mots (3 noms et 2 verbes) que vous choisissez vous-mêmes dans la liste.

• Illustrez une histoire à propos d'un texte (dessins ou collages d'images découpées dans les revues...).

• Montez un projet sur le sujet du texte.

• Effectuez une enquête.

• Ecrivez une lettre de réclamation.

• Imaginez une affiche publicitaire.

Опыт показывает, что используемая технология позволяет стимулировать общение детей в течение всего урока. Она устраняет основные причины, препятствующие развитию у учащихся навыков говорения на иностранном языке, связанные с дефицитом языковых и речевых средств для решения поставленной задачи. Коммуникативная направленность УМК «Синяя птица» дает возможность учителю успешно применять данную модель обучения говорению на основе письменного текста.

**Список литературы**

**1. Комарова Ю. А. Использование видео в процессе обучения иностранному языку в старшей школе// пособие для учителей, аспирантов и студентов / [под общ. ред. М. К. Колковой]. СПб., 2005 С. 188–203.**

**2. Нуждина М. А. К вопросу управления процессом порождения речевого произведения на основе текста. Иностранные языки в школе, 2002, № 2, с. 21–25.**

**3. Селиванова Н. А., Шашурина А. Ю. Синяя птица. Французский язык. Второй иностранный язык. Книга для учителя. 7–8 классы. М., Просвещение, 2014.**

**4. Федеральный государственный образовательный стандарт второго поколения.**

# СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

**автор: Барабанова Наталья Александровна**
**место работы: МКОУ Базовская СОШ Новосибирской области**
**должность: учитель французского языка**

Уважаемые коллеги! Я хочу поделиться с вами опытом своей работы по использованию современных методов в обучении французскому языку.

В последние годы все чаще поднимается вопрос о применении инновационных технологий в образовании. Это не только новые технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения.

**Инновационная деятельность предполагает систему взаимосвязанных видов работ, а именно:**

- исследовательская деятельность;
- проектная деятельность;
- личностно-ориентированная деятельность;
- групповые технологии и др;
-технологии интерактивного обучения;
-технологии активизации и интенсификации деятельности учащихся (игровые технологии, коммуникативные технологии).

Как известно, мотивация – необходимое условие любой деятельности, в том числе и учебной. Однако нужно иметь ввиду следующее: мотивация – сторона субъективного мира ученика, она определяется его собственными побуждениями и пристрастиями.

К сожалению, что бы мы, учителя, ни говорили о необходимости изучения иностранного языка, все же для большей части учеников знание иностранного языка остается невостребованным, особенно в провинции.

Одними из главных моих задач являются: сформировать, а главное, удержать интерес учащихся к изучению французского языка, создать условия для личностного роста школьников, полного раскрытия их творческого и интеллектуального потенциала, расширения кругозора учащихся. Поэтому я стараюсь использовать разнообразные формы, позволяющие сделать урок более интересным и максимально эффективным.

В своей работе я стараюсь широко применять разные педагогические технологии, учитывая психологические особенности каждой группы: начальные классы (2–4 классы), основное звено (5–8 классы) и старшая школа (9–11 классы).

Так, особенностью психологического развития младших школьников является преобладание эмоциональной сферы над интеллектуальной, поэтому в качестве основной педагогической технологии я выбрала игровую деятельность, а также использование ИКТ-технологий.

В настоящее время новые информационные технологии прочно вошли в нашу жизнь, в том числе и в образование.

Использование ИКТ в учебном процессе стало необходимым условием для полноценного получения знаний и формирования положительной мотивации в обучении.

Компьютер – это дидактическое средство с широкими возможностями, а также средство повышения эффективности труда не только учителя, но и ученика.

В современной жизни школьника Интернет занимает все большую роль. Возможность быстро найти нужную информацию, нужный материал для урока облегчает учащимся подготовку к урокам, а использование интернет-ресурсов делает уроки интереснее, повышает активность учащихся, повышается мотивация к изучению иностранного языка, а, значит, повышается и качество изучаемого материала. Ни для кого не секрет, что сейчас большинство учащихся читают недостаточно дополнительной литературы, не часто просматривают интеллектуальные передачи по телевидению, а сельские дети еще и не имеют материальной возможности путешествовать, знакомиться с другими странами, их культурой, традициями. Интернет-ресурсы позволяют мне использовать интереснейшие материалы на уроках страноведения, знакомя учащихся с достопримечательностями Франции, традициями, праздниками, повседневной жизнью, особенностями языка.

Если на начальном этапе обучения используются игровые технологии, то в следующей возрастной группе на смену игровой деятельности все больше приходит учебная. Основной задачей этого этапа является овладение учениками навыками и умениями в области чтения и письма, говорения и аудирования. Здесь пришлось столкнуться с необходимостью правильного подбора наиболее интересных для данного возраста форм работы, в том числе и игровых, чтобы не потерять интерес учащихся к изучению французского языка и продолжить формирование положительной мотивации к освоению предмета. На таких уроках

очень широко использую презентации – как свои, так и своих коллег. Уже 4 год я использую уроки-презентации на всех этапах урока: введение новой лексики, закрепление ЛЕ и МФ, отработка грамматического материала, отработка правил чтения на начальном этапе обучения, объяснение нового материала по страноведению и повседневной жизни французов, подготовка диалогической речи, монолога, а также для контроля.

Уроки-презентации помогают мне создать зрительную опору для лексико-грамматического материала, активизировать его употребление, способствуют развитию всех видов речевой деятельности (аудирования, говорения, чтения, письма).

Хорошим средством повышения эффективности обучения и воспитания современных школьников являются межпредметные связи. Осуществление межпредметных связей сказывается на результате обучения. Наша творческая группа имеет опыт проведения интегрированных уроков, в которых отражены межпредметные связи.

С учителем литературы мы провели урок «Жилище славных Муз – Париж», посвященный французским и русским писателям, чья жизнь и творчество были связаны с этим замечательным городом. Ребята рассказывали стихи на французском и русском языках, слушали песню «Belle» из мюзикла «Notre Dame de Paris».

Когда в школу начали поступать ЦОРы, то среди них не было ни одного ресурса на иностранном языке. Хотелось иметь цифровые материалы, позволяющие наиболее эффективно отрабатывать те или иные языковые явления. Я стала покупать обучающие игры, просматривать их внимательно дома и применять на небольшом фрагменте урока. Отбираю тему, игру, упражнение, соответствующие уроку.

В основном, у меня очень хорошее впечатление от работы создателей дисков. Две сказки – «Баба Яга за тридевять земель» *Медиа Хауз* и «Мышка Миа учит французский и английский языки» – просто великолепны. В них есть интересная сказочная сюжетная линия, которая непринужденно ведет ребят от одного упражнения к другому, от одной темы к другой.

Игра «Баба Яга» построена, на мой взгляд, более удобно для применения в классе, на уроке. Например, лексику, связанную с темами «Описание человека, внешность», «Одежда» можно пройти в игре «Прятки с феей», а вопросительные конструкции в игре «Помоги сказочнику собрать книгу». Конструкции «я люблю/не люблю», «я умею/не умею» можно отработать в игре «Волшебное зеркало». А игра «Паучки» научит ребят строить предложения из отдельных слов. А чего только нет в волшебном сундучке! Здесь женский и мужской род французских прилагательных, предлоги, цвета.

Я делаю вывод, что дети, которые дома играют в эти игры, лучше других знают лексику. На перемене игра – прекрасное занятие для подвижных малышей, особенно для тех, у кого еще нет дома компьютера. На уроке проверить слова с помощью компьютера гораздо интереснее, чем традиционным способом, устным опросом или письменным тестом.

Работая с младшими школьниками, вижу положительные моменты в использовании обучающих игр как на уроке, так и дома. Советую их приобретать родителям в начальной школе.

На уроках использую тестирование в онлайн-режиме. Эта практика позволяет выполнять тесты в режиме реального времени в Интернете и используется в урочной деятельности, расширяя образовательное пространство.

К сожалению, французский язык, по сравнению с английским, оказался в тени в виртуальном пространстве сети Интернет. Однако в сети есть достаточное количество сайтов, которые могут заинтересовать преподавателей.

Интересно и полезно, на мой взгляд, использовать в учебном процессе (даже на начальном этапе обучения) материалы портала для изучения французского языка как иностранного Le Point du FLE. Этот портал дает доступ к самым эффективным видам деятельности в области французского языка как иностранного, которые предлагаются в интернете. Так, например, при обучении чтению на начальном этапе полезно использовать сайт AlphaLire, который состоит из большого количества аудио упражнений, способствующих быстрому усвоению правил чтения французского языка. Эти упражнения помогают учащимся быстро выучить французский алфавит, научиться правильно читать слоги, буквосочетания, слова, фразы и целые тексты.

На сайте Lexique FLE de la famille Perrot интересно представлена лексика по темам «L'alphabet», «L'heure», «Le calendrier», «Les chiffres», «La famille», «Les animaux». Интерактивные упражнения помогают закрепить изучаемую лексику и основные грамматические явления.

Учащиеся также используют обучающие интернет-сайты для самосовершенствования языковых навыков «Всё для тех, кому нужен французский», «Уроки французского языка – онлайн».

Прекрасно знать классику французской эстрады. Но молодежь слушает и любит другие ритмы и другие стили. Здорово, что есть сайты, где можно увидеть представителей современной французской эстрады. Использование на уроке песенного

материала также позволяет стимулировать познавательную мотивацию учащихся, так как создает творческую атмосферу на уроке, делает процесс познания нового интересным и увлекательным. Ребятам нравится учить французский язык по песням. На французской песне учим грамматику французского языка, отрабатываем навыки аудирования.

Использование информационных технологий на уроках французского языка дает мне много возможностей, а именно: повышать мотивацию, познавательную активность учащихся всех возрастов; улучшать качество знаний; расширять кругозор ребят; поднимать уровень информационной культуры; помогает сделать успешным каждого ученика.

Отмечая все положительные стороны использования компьютеров, хочется подчеркнуть, что никакие новейшие информационные технологии не смогут заменить на уроке учителя. Пробудить эмоции, заглянуть в душу ребенка может только учитель. Лишь учитель своим личным обаянием и высоким профессионализмом сможет создать на уроке психологически комфортную обстановку. Никто не заменит учащимся учителя в качестве образца для подражания при отработке навыков, нет альтернативы работе в парах и группах на уроке. Главной и ведущей фигурой на уроке остается учитель, и применение компьютерных технологий следует рассматривать как один из эффективных способов организации учебно-воспитательного процесса.

В рамках используемых технологий, направленных на развитие самостоятельных навыков, использую разнообразные виды заданий и упражнений. На практике убедившись в том, что проектная деятельность и ролевые игры особенно эффективны для развития самостоятельности и креативности школьников, широко применяю их в своей работе, особенно в 9-11 классах, развивая тем самым речевую деятельность старшеклассников. На моих уроках дети выполняют следующие виды проектов:

• Реферативные – учащиеся пишут рефераты по темам: «Традиции и обычаи французского народа», «Французские праздники», «Французская песня», «История французской моды».

• Игровые ролевые проекты: разыгрывают игры по материалам учебника.

Активизации рефлексии ученика на уроках иностранного языка способствует создание реальных ситуаций, нравственно значимых для него. Многолетняя практика использования мною на уроках ролевой игры свидетельствует о том, что, когда ученик играет, у него быстрее работает мысль, углубляются чувства. Учебные игры создают более высокую возможность переноса знаний и опыта деятельности из учебной в реальную. На уроках провожу следующие игры: экскурсии, интервью, разыгрывание ситуаций «В магазине», «В кафе», «Заказ билетов», «В отеле».

Ролевые игры провожу как контролируемые (на основе текста), так и свободные, когда озвучиваю только тему игры. Учащиеся сами делятся на группы, сами распределяют роли и сами решают, что говорить, и как будет развиваться действие. Удачно выбранная роль позволяет ученику раскрыть свои таланты, возможности, испытать радость общения и удовлетворения. Ролевые игры, инсценировки разного вида вызывают наибольший интерес учащихся. Школьники наглядно убеждаются в том, что язык – это средство общения.

Для достижения успеха невозможно пользоваться одной отдельно избранной технологией, так как с изменениями в обществе должна меняться система учебной работы. В своей работе использую технологию сотрудничества, которая, с моей точки зрения, весьма продуктивна, так как дети раскрепощены и способны творить на уроке. Считаю, что улыбка, доброта, толерантность, умение быть интересным – эффективные педагогические средства.

В зависимости от этапа урока, вида деятельности и формы урока свою роль определяю так: информатор, наблюдатель, консультант. Рефлексивная деятельность учащихся достигается тем, что:

а) даю возможность учащимся самостоятельно исправить свой ответ или предлагаю другим детям сделать это;

б) при неудачном исправлении ошибок сама даю правильный ответ;

в) воспитываю терпимое отношение к чужим ошибкам для сохранения мотивации и уверенности учащихся в себе;

г) откладываю коррекцию до конца задания;

д) стараюсь давать положительную оценку работе учащихся.

Эмоциональная активность на уроках достигается атмосферой психологического комфорта, созданием ситуации успеха, тактичной коррекцией ошибок.

Свой творческий потенциал учащиеся также проявляют при выполнении письменных творческих заданий: составляют письменные ответы, описывают родные места, обычаи, семейные традиции; переводят стихи с французского на русский язык.

Я считаю, что контроль является важным этапом учебной деятельности, от его видов, результатов и умения учителя представить их зависят мотивы учения школьников. В своей работе

использую следующие виды контроля: констатирующий, текущий, итоговый.

Для создания контролирующих заданий и тестов, интерактивных упражнений использую программу Hot Potatoes. Это универсальная программа, позволяющая преподавателям самостоятельно, не прибегая к помощи программистов, создавать интерактивные тренировочно-контролирующие упражнения и задания.

Исходя из вышесказанного, можно с уверенностью сказать, что применение инновационных технологий на занятиях иностранного языка не только формирует положительную мотивацию к изучению предмета, но и позволяет сконцентрировать внимание учащихся на главном, вносит в урок элемент соперничества, повышает активность в овладении речевыми навыками и дает хорошие результаты в процессе естественной ситуации общения, создает возможность творческого саморазвития личности.

Результат моей работы можно увидеть из анализа проведенного анкетирования учащихся по теме «Мотивация учащихся к изучению иностранного языка»

Проанализировав данные, полученные в результате опроса учащихся, я сделала следующие выводы:

В начале года:

• исходный уровень учебной мотивации учащихся являлся невысоким и требовал повышения;

• мотивы получения знаний подменялись мотивами получения отметки;

• среди факторов, способных изменить отношение к предмету, учащиеся назвали изменение содержания, применение новых ТСО, изменение форм работы на уроке.

В конце года:

• ощутимо возрос уровень интереса к содержанию и процессу обучения, а интерес к отметкам снизился;

• возросла активность школьников на уроке;

• у учащихся появилось чувство удовлетворения от проделанной работы;

• новые информационные технологии формируют и развивают мотивацию учеников.

Профессия учителя - творческая профессия. И так как жизнь диктует новые требования и подходы к обучению, современный учитель никогда не должен останавливаться на достигнутом. Творческих вам успехов в вашем нелегком труде!

**Список литературы**

**1. Леонтьев А. А. «Школа 2100. Педагогика здравого смысла. Сборник материалов». – М., 2009.**
**2. Полат Е. С. Обучение в сотрудничестве // Иностранные языки в школе, 2000, №1.**
**3. Шашурина А. Ю. Видео-лекция Интернет-марафона-2008 «Использование мультимедийных средств на уроке французского языка».**
**4. Никитченко М. «Использование всемирной сети Интернет в обучении французскому языку» // Французский язык. – 2009. № 1.**
**5. Полат Е. С. «Интернет на уроках иностранного языка». //Иностранные языки в школе -2001- № 2. – с. 14-19.**
**6. Полат Е. С. «Интернет на уроках иностранного языка». //Иностранные языки в школе -2001- № 3. – с. 5-12.**
**7. Полат Е. С. «Интернет на уроках иностранного языка». // Иностранные языки в школе -2001- № 5. – с. 4-10.**

# МОЖНО ЛИ ОРГАНИЗОВАТЬ ИНФОРМАЦИОННУЮ СРЕДУ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ КЛАССНО-УРОЧНОЙ ФОРМЫ?

**автор: Ершова Маргарита Васильевна**
**место работы: МОУ «Усогорская СОШ с углубленным изучением отдельных предметов»**
**должность: учитель французского языка**

***Ключевые слова:***
Дистанционное обучение, индивидуализированное обучение, непрерывность учебного процесса, мотивация учащихся, информационная среда

***Аннотация:***
В статье рассматривается проблема непрерывности учебного процесса в общеобразовательной школе. Традиционно она решается заменой учителя на время его отсутствия. Мы предлагаем в качестве альтернативы организацию информационной среды дистанционного обучения. В этом случае учебный процесс ведет прежний преподаватель, но в обход классно-урочной системы. Классно-урочную работу мы заменили на взаимодействие с учащимися и родителями через социальные сети, Skype, персональный сайт учителя, электронный журнал. Это позволило оптимизировать организацию учебного времени, индивидуализировать обучение, улучшив текущие результаты при возобновлении работы в классе. Мы предлагаем на регулярной основе использовать информационную среду дистанционного обучения при самостоятельной учебной, познавательной, творческо-поисковой деятельности учащихся в системе общего образования, а также для предупреждения и восполнения пробелов в знаниях школьников, обучающихся в условиях традиционной классно-урочной формы и вынужденных пропускать занятия по болезни и другим причинам.

На практике необходимость полностью реорганизовать классно-урочную систему работы возникает редко, из-за чего упускаются многие преимущества альтернативных методов работы. Многие авторы отмечают пользу и позитивный эффект элементов дистанционного обучения в общеобразовательной школе [2, 3, 4].

Однако затруднительные ситуации, в которых непрерывность обучения оказывается под угрозой, заставляют находить новые способы повышения эффективности взаимодействия с учащимися.

Нам пришлось искать выход из ситуации, где была невозможна замена учителя французского языка во время его длительного отсутствия в школе – в течение всей третьей четверти. Выполнение программы, между тем, остается обязанностью учителя в любых обстоятельствах.

Обычно для решения подобных проблем предлагается материал для самостоятельного изучения учащимися. На практике в общеобразовательной школе это не решает проблему. Материал для самостоятельного изучения осваивается 20–30 % учащихся [1, 2]. Опыт нашей школы показывает, что остальные 70–80 % даже не приступают к выполнению заданий вовремя.

Требовалось обеспечить непрерывность обучения 105 учащихся с 5 по 11 класс – это 30 часов нагрузки в неделю. Работаем по учебно-методическому комплексу «Твой друг французский язык» А. С. Кулигиной (издательство «Просвещение»). В данном УМК учебный материал представлен в разных формах (УМК включает в себя учебник, рабочую тетрадь, книгу для учителя, аудиоприложение), что позволяет размещать его в качестве интернет-контента с индивидуальным доступом для учащихся. В качестве платформы для работы нами и ранее использовался персональный сайт преподавателя (http://francais.ucoz.com/).

В период организации дистанционного обучения задания выкладывались на сайте ежедневно для каждого класса. Материал изучался детьми самостоятельно, выполнялись упражнения по учебнику и по рабочей тетради.

Детям было рекомендовано задавать вопросы по материалу и уточнять правильность его понимания через личные сообщения в соцсети «ВКонтакте». Посредством диалога он-лайн давались объяснения, ссылки на подсказки на сайте или в интернете. Учащиеся выполняли задания на сайте, в тетрадях, фотографировали и сразу отправляли на проверку. От преподавателя они получали исправления в графической форме, разъяснения. Только после доработки задания пбыли оценены. Отметка выставлялась в электронный журнал.

Тексты для аудирования и запись текстов для чтения выкладывались на персональном сайте. Упражнения по аудированию выполнялись также в тетради и отправлялись учителю в виде фото или скана тетради.

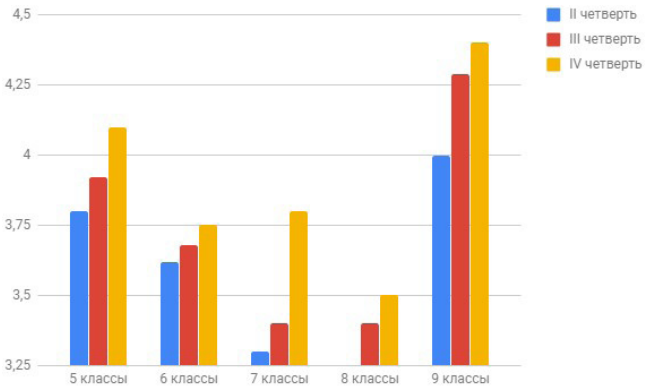
Выполненные задания на чтение учащиеся отправляли на проверку в виде голосовых сообщений.

Многообразие форм взаимодействия с учащимися, централизованное вокруг одних и тех же общих задач, образовало информационную среду дистанционного обучения.

**Результаты**

Организация и поддержка информационной среды требует полного вовлечения личности педагога в образовательный процесс. Важнейшая проблема дистанционного обучения – это правильно замотивировать ученика на выполнение работы [4].

В нашем случае учебная программа была полностью выполнена. В результате такой работы успеваемость учащихся в группах не только не снизилась, а наоборот повысилась, что видно из графика (по итогам 3-й четверти по сравнению со второй).




Повышение успеваемости обусловлено повышением мотивации, которое, в свою очередь, стало возможным благодаря ряду факторов:

1. Был налажен контакт со всеми учащимися без исключения. Они стали воспринимать учителя не как формальное лицо, а как человека близкого по духу.

2. Элементы игровой формы, чувство новизны, конкуренция за внимание учителя он-лайн.

3. Отсутствие страха перед ошибкой. Ошибка, опосредованная информационным пространством, и на которую указали индивидуально, без свидетелей, гораздо меньше фрустрирует.

4. Освоение не только учебного материала, но и новых видов деятельности в сети Интернет.

5. Было расширено временное пространство обучения. Ребята занимались в удобное для них время, не торопясь, используя свои любимые гаджеты.

Кроме того, укрепилась связь учителя с родителями. Они убедились, что Интернет – это не только развлечения и зло, но и эффективный инструмент для обучения.

После 1,5 месяцев работы в режиме дистанционного обучения мы с учащимися безболезненно вернулись в классно-урочную систему. Полезные новообразования информационной среды не исчезли:

- Мотивированность учащихся не исчезла;
- Отправление записи чтения голосовым сообщением стало привычным.
- Самостоятельное выполнение работ во время болезни, отъезда или соревнований вошло в привычку.
- Родители продолжили контактировать со мной при появлении каких-либо проблем.

Но у подобной формы организации обучения есть существенный недостаток, которые требуют креативных решений. В первую очередь, это большие затраты временных ресурсов. Одномоментно приходилось работать с учащимися из всех параллелей в количестве от 5 до 40 человек, в зависимости от времени суток. Приемы тайм-менеджмента, использованные со стороны учителя, уменьшают эффект присутствия и игровую составляющую [3].

В четвертой четверти положительная динамика успеваемости сохранилась (см. график).

**Выводы**

Организация информационной среды дистанционного обучения органично вливается в систему классно-урочного обучения, позволяет дифференцировать и адаптировать самостоятельную учебную деятельность в соответствии с личностными особенностями обучающихся, позволяет организовать образовательный процесс в школе на совершенно новых подходах, открывающих принципиально новые перспективы ускоренного индивидуального развития школьников.

**Список литературы**

**1. М. В. Лапёнок. Теоретико-методические основы организации информационной среды дистанционного обучения в общеобразовательной школе // Педагогическое образование в России. 2011. № 2.**
**2. М. В. Лапёнок. Информационная среда дистанционного обучения как средство развития классно-урочной формы в общеобразовательной школе // Педагогическое образование в России. 2011. № 3.**
**3. Е. К. Васин. Смешанное обучение на основе информационных технологий как форма реализации учебного процесса в общеобразовательной школе // Опыт организации современного образования. 2016. Т. 21, вып. 2 (154).**
**4. Е. М. Тюрикова. Дистанционное обучение – новая форма информационно-педагогической среды. Гуманитарный вектор. 2013. № 1 (33).**

# ОБУЧЕНИЕ ОБЩЕНИЮ НА ОСНОВЕ УМК «СИНЯЯ ПТИЦА. 7–8 КЛАССЫ» (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ УЧИТЕЛЯ)

**автор: Зеленцова Наталья Анатольевна**
**место работы: ГБОУ школа № 1355 г. Москва**
**должность: учитель французского языка**

Мы живем в век стремительного развития технологий. Люди все больше перемещаются в пространстве, носители различных культур все чаще вступают во взаимодействие, круг общения с представителями других национальностей становится все шире. Информационные ресурсы сети Интернет также расширяют коммуникационную сферу. Чем шире становятся границы социума, тем важнее становится знание и использование языка как средства общения в поликультурном мире. «Язык является инструментом, с помощью которого и становится реальностью строительство мостов взаимопонимания и взаимодействия между представителями различных лингвоэтносообществ» (Гальскова Н.Д.).

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т. е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка (Программы образовательных учреждений, французский язык, 2–11 классы).

Чтобы понять, как следует обучать общению, нужно определить само понятие «общения». По мнению Стернина И. А., это представляет значительную трудность, «...поскольку общение, с одной стороны, очень многослойное явление, а с другой стороны – существует много явлений, которые сходны с общением, но, строго говоря, общением не являются. Общение можно определить через перечисление его основных признаков. С этой точки зрения общение выступает как осознанный, рационально оформленный, целенаправленный информационный обмен между людьми, сопровождающийся индивидуализацией собеседников, установлением контакта между ними и обратной связью».

Рассмотрим содержание учебника по французскому как второму иностранному языку «Синяя птица. 7–8 классы» (авторы Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина) на предмет обучения общению. Следует отметить, что содержание учебного материала строго структурировано. В каждом разделе есть аутентичный материал для ознакомления с новой лексикой (диаграммы, результаты соцопросов, высказывания участников Форума), отрывки из художественных произведений, коннекторы, необходимые для составления связного высказывания, речевые образцы, позволяющие вести диалог в рамках норм речевого этикета, два диалога-модели «Круглый стол» и, конечно, грамматический материал. Авторы в полной мере предоставляют инструментарий, необходимый для обучения общению. Задача учителя – подобрать соответствующую технологию, чтобы учащиеся научились пользоваться этим инструментарием. Для обучения общению на основе УМК «Синяя птица. 7–8 классы» я использую следующую стратегию:

1. Освоение новой лексики.
2. Формулировка проблемы, которую обсудим в конце изучения темы.
3. Овладение средствами лексической связи.
4. Активизация лексики в новых грамматических структурах.
5. Расширение словарного запаса («Копилка выражений»).
6. Полилог для обсуждения обозначенной проблемы.

Остановимся более подробно на каждом из этих пунктов.

1. Изучение темы начинаем со знакомства с новой лексикой. Для усвоения лексики используем следующие упражнения:

• Найдите «Семью слов» (voyager – voyage – voyageur – voyageuse; bronzer – bronze – bronzé – bronzage...).

• Найдите синонимы и антонимы (partir en vacances – aller en vacances – s'éloigner – quitter la maison – revenir du voyage – rentrer chez soi...).

• Упражнения на комплетацию (Cet été, j'ai décidé de passer mes vacances...; Pour partir en vacances il faut ...).

• Упражнения на замену (J'ai choisi cet hôtel parce qu'il n'est pas cher. – J'ai choisi cet hôtel parce que les prix y sont abordables) и т. д.

2. В начале каждого раздела авторы помещают графический документ из которого учащиеся получают социокультурную информацию, формирующую их представление о носителях языка, их интересах и предпочтениях. После работы с данным документом и страницей Форума

учитель предлагает ученикам сформулировать проблему для обсуждения в конце изучения темы. В данном случае используем метод мозгового штурма: дети могут предлагать разные варианты, даже самые нелепые, после обсуждения остается один или два. Проблема может быть совсем простой «Où passer les vacances?» или более сложной «Comment organiser ses vacances si on est serré en finances?». Здесь следует ориентироваться на мотивацию обучающихся и уровень их подготовки. Следует также учитывать, что итоговое обсуждение будет более эффективным, если проблема действительно интересует обучающихся.

3. Тексты для чтения авторами подобраны таким образом, что знакомят учащихся со средствами логической связи: выстроить логику повествования, указать причину или следствие, извиниться, выразить уверенность и др. В учебнике и сборнике упражнений эти лексические средства отрабатываются в ряде упражнений.

В ходе работы над наиболее сложными и объемными я использую групповую форму работы. Помимо этого, учащиеся сочиняют историю, в которой должна быть использована данная лексика, или драматизируют ситуацию, разыгрывая короткие сценки.

4. Логическим продолжением будет работа с грамматическим материалом. После ознакомления с новыми грамматическими формами и отработки этих форм в тренировочных упражнениях я активизирую новую лексику в этих грамматических структурах. Здесь можно использовать следующие приёмы:

• управляемый диалог (Demande à... s'il ira à l'étranger, quelle destination il choisira, s'il réservera son hébergement par Internet, etc.);

• микрофон (учащиеся передают друг другу микрофон и говорят по одной-две реплики (je ferai des sports nautiques, je partirai en vacances en famille, je découvrirai une autre civilisation, j'irai à la campagne chez mes grands-parents...) и др.

5. Очередной этап – расширение словарного запаса. Оно происходит в процессе работы с материалами «Круглого стола». В учебнике 7–8 класса очень широко представлены речевые образцы для ведения беседы, соответствующие речевому этикету страны изучаемого языка. Учащиеся осваивают их в процессе аудирования и работы с текстовыми документами. Текстовые документы служат также для пополнения словарного запаса. На основе этих документов учащиеся создают свою «Копилку выражений» (Boîte à expressions), занося в нее фразы и словосочетания, которые помогут выразить их мысли.

В основе прочных знаний лежит принцип перманентного повторения, поэтому обязательно активизируем речевые образцы для выражения чувств и эмоций, которые усвоили в 6 классе на основе УМК «Синяя птица»: выразить одобрение, удивление, начать разговор, дать совет, выразить согласие, спросить мнение и т. п.

6. Итогом обучения общению по теме будет обсуждение сформулированной ранее проблемы в форме полилога, обмена мнениями: круглый стол, диспут, дискуссия, и т. п. Аниматором дискуссии может быть учитель или хорошо подготовленный ученик. Но дискуссия не должна уходить в сторону от проблемы, и каждый из участников должен высказать свое мнение и отреагировать на реплики собеседников.

Таким образом, обмен мнениями носит целенаправленный рационально оформленный характер, сопровождается индивидуализацией собеседников и обратной связью. Можно констатировать, что общение состоялось.

**Список литературы**

**1. Гальскова Н. Д. Межкультурное обучение: проблема целей и содержания обучения иностранным языкам. // Иностранные языки в школе – 2004 – № 1.**

**2. Стернин И. А. Введение в речевое воздействие. // Воронеж – 2001 .**

**3. Григорьева Е.Я., Владимирова В.Г. Программы образовательных учреждений – французский язык II – XI классы. // Москва – Просвещение – 2011 .**

# ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕСУРСОВ МЭШ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

**автор: Иванова Людмила Николаевна**
**место работы: ГБОУ школа № 1799**
**должность: кандидат педагогических наук, учитель французского языка**

МЭШ – это уникальная система. Во-первых, она помогает сделать наши уроки более яркими и интересными в соответствии с запросами и интересами современного поколения. Во-вторых, для учителя – это важный этап творчества и, как следствие, его самореализации.

Я работаю в сфере образования с 1983 года. Учителя иностранного языка всегда были выразителями прогресса в школе. Не только иностранный язык делал нас иностранцами в школе и повышал наш авторитет в школьной среде. Мы первыми узнавали то новое, что происходило за границей, куда еще практически не было доступа простым советским гражданам. Мы читали газеты и журналы на иностранном языке, слушали по радио передачи из далекого зарубежья, нас привлекало все передовое и демократическое, что происходило в мире. В повседневной работе мы использовали ТСО (так называли раньше технические средства обучения). У нас были лингафонные кабинеты. Мы использовали диапроекторы. Да, всего 35 лет назад мне, молодому специалисту, довелось начинать работу с применения диапроектора и использования диафильмов на уроках. Помню мой первый открытый урок в 5 классе. Мне, тогда еще молодой учительнице, очень хотелось применить технические средства для мотивации учащихся. В детстве в моей семье была целая коллекция диафильмов со сказками и разными книгами. Мы с моим старшим братом обожали крутить такое «кино». И вот я нашла в школьной библиотеке диафильмы по французскому языку. Один из них был про французского песика Пифа. Я придумала задания по работе с диафильмом, как и полагается по методике преподавания иностранных языков: с учетом предтекстового, текстового и послетекстового этапов. Мы выключили в классе свет. В темноте читали про Пифа на французском языке. Дети были в восторге. Урок был одобрен школьным завучем. И вот тогда она сказала слова, которые я запомнила на всю жизнь. Она сказала, что из меня получится учитель будущего. Представляете, 1983 год и пленка диафильма. И сейчас, когда на дворе 2018 год и мы работаем в МЭШ! Теперь мы становимся просто Творцами (понимайте как хотите!) своего собственного педагогического процесса. Мы сами творим будущее, а будущее становится насущным настоящим – это цифровые технологии.

Опять же, учителя иностранных языков к ним намного ближе других предметников. Где-то 5 лет назад французское посольство организовало на базе Французского института летние курсы по работе с интерактивной доской. Я с энтузиазмом приняла в них участие. Курсы были платные, но не очень дорогие. Обучение длилось неделю с 9 утра до 6 вечера. Школьных учителей я там не встретила. Были преподаватели из высших учебных заведений. Мне курсы пригодились для проведения занятий со студентами в институте (в то время я также работала доцентом кафедры в МГЛИ). В школе тогда еще досок было мало, доступ к ним был ограничен.

И вот сегодня мы имеем колоссальные возможности для воплощения любых наших творческих идей. Нам не нужно думать об оборудовании урока. Не нужно даже флэшку носить с собой. Все, что ты создаешь в библиотеке МЭШ, можно использовать, как только ты заходишь в Интернет на сайт библиотеки. К тому же разработчики МЭШ активно привлекают нас к работе с готовыми сценариями других педагогов, создавших уроки в МЭШ, которыми можно пользоваться по своему усмотрению: исходя из моего опыта, я ни разу не использовала полностью готовые уроки. Как правило, я использую сценарии уроков МЭШ частично на уроке. И я всегда ощущаю дефицит материала для отработки навыков. Хочется именно с помощью доски провести урок так, чтобы довести навыки до автоматизма. Но таких уроков, к сожалению, мало. Возьмите любые коммуникативные или языковые умения и навыки. Мы знаем, что комбинированные уроки провести легче, чем специальные. Уроки иностранного языка предполагают отработку лексических и грамматических навыков в первую очередь. Это фундамент, на котором в дальнейшем строятся коммуникативные навыки. Но уроков подобного типа пока недостаточно. Поэтому я стала сама для себя без модерации в МЭШ составлять подобные уроки. То есть, к уроку я подготавливаю задания с помощью МЭШ. Это позволяет мне успешно проводить уроки и осуществлять задуманное. Позже я дорабатываю эти уроки и отправляю на модерацию в МЭШ. На сегодня у меня 10 одобренных уроков по французскому и английскому языкам.

В этом учебном году меня пригласили стать преподавателем на семинарах по обучению учителей города работе с МЭШ. Мы охватили около 20 школ Москвы. В своей школе я давала семи-

нары для учителей иностранного языка, учителей других предметов. Выступала на педсовете своего комплекса, на семинарах издательства «Просвещение», на семинаре ДПО Департамента иностранных языков НИУ высшей школы экономики. Таким образом, наработан огромный опыт.

Но самый интересный семинар у меня состоялся с учителями начальной школы. Во-первых, хочу сказать, что это особая категория учителей, мне они показались более искренними и открытыми, более заинтересованными в новых технологиях. Обычно я рассказываю о работе с МЭШ прямым способом, т. е. начинаю с рабочих панелей, их инструментов и т. д. А тут получился обратный процесс. Одна учительница пожаловалась на то, что ей отклонили сценарий с комментариями: читайте требования к МЭШ и все! Она не знала, с какого бока браться за исправления. И я решилась на эксперимент: мы стали вместе разбирать урок по полочкам, с методической и технической стороны. Я показывала, как эффективнее использовать возможности МЭШ, а учителей направляла на формирование логики урока, его цельности и связанности этапов. Обсуждение урока показало всю сложность работы в МЭШ. Учителя были поражены глубиной данного процесса. Урок мы проработали, и мне очень радостно было услышать, что его сразу приняли. Урок был действительно сложным и необычным – это был урок-проект.

А теперь вот, что я хочу предложить после наработанного мною опыта:

- не дожидаться, когда у вас найдется свободное время для создания урока в МЭШ, создавать уроки при каждом удобном случае, а потом уже дорабатывать их и отправлять на модерацию;

- работа школьных МО должна быть практико-ориентированной. Сейчас не время отвлекаться от главного маршрута – внедрение цифровых технологий в образовательный процесс. На сегодня это главный заказ общества. Герман Греф, президент Сбербанка, сказал, что если мы не реализуем этот процесс в кратчайшие сроки, то наше Российское государство будет отброшено на несколько десятков лет назад. Таково распределение сил на планете.

Россия всегда отличалась соборностью, мы не страна индивидуалистов, и не дай Бог ей такою стать. Все проблемы русский народ всегда решает сообща. Надо вместе садиться за стол и обсуждать уроки. Иначе поодиночке воз останется и ныне там. Очень низок процент создания сценариев по школам – по моим предположениям (исходя из опросов учителей) не более 10 % учителей составили хотя бы один урок. Это, конечно, очень мало.

**Подготовить детей к прыжку в цифровой мир — вот наша задача!**

# НАЧИНАТЬ С ФРАНЦУЗСКОГО – ЭТО ЗДОРОВО!

**автор: Калугина Мария Владимировна**
**место работы: ОАНО «Школа «Летово»**
**должность: преподаватель французского языка**

Все мы знаем, что изучение иностранного языка – одно из приоритетных направлений в современном образовании. Иностранные языки – это ключ к другим культурам, расширение горизонтов и перспектив для каждого из нас.

Немаловажно и то, что в нашей стране каждый человек еще в детстве может изучать один или даже несколько иностранных языков. Каждая школа и многие дошкольные отделения дают детям такую возможность.

С какого же языка начать? Традиционно приоритет отдается английскому – языку международного общения. К тому же, часто можно услышать, что его не так трудно изучить, как другие языки и что многое в английской грамматике заметно упростилось.

А другие европейский языки, как, например, французский, славятся большим количеством правил, сложной фонетикой, грамматикой...

Вот почему многие решают пойти по «простому» пути.

Но что, если разрушить этот шаблон? Стоит ли бояться трудностей? Особенно, если язык учишь в детстве.

Думаю, не стоит. Тем более, что, изучив что-то сложное, с более простым справиться можно гораздо быстрее! Да и, что касается лексики, английский язык много заимствовал из французского. А это значительно облегчает запоминание слов.

Дети учатся играя, порой даже не отдавая себе отчета в том, какая колоссальная работа происходит у них в голове! Сложная на первый взгляд фонетика, правила чтения, спряжения глаголов запоминаются легко и непринужденно, конечно, если учитель владеет необходимыми технологиями и работает с подходящим учебником.

В этой связи, хотелось бы обратить внимание на линейку учебников французского языка для начальной школы « Le français en perspective », а именно на учебник для второго класса, авторы Касаткина Н.М., Белосельская Т.В., ведь именно он знакомит ребят с миром французского языка и культуры, и делает это очень деликатно.

«Сложные» правила чтения (которые на поверку оказываются куда проще английских!) здесь разбиты на небольшие блоки и сопровождаются аудиозаписями для прослушивания в классе и дома. Обучение чтению идет параллельно с обучением письму. Таким образом, лексический и грамматический материал накапливается постепенно, и к концу года ученики имеют достаточный словарный запас для поддержания небольшой беседы о животных, играх и игрушках, погоде, школе, праздниках, сказках и многом другом.

Учебник дает учителю довольно широкие возможности: от игр (лото, загадки) до серьезных заданий, таких как диктанты, задания на аудирование или понимание письменной речи.

Задания позволяют учащимся приобрести знания, необходимые для успешного прохождения в дальнейшем не только Государственной Итоговой Аттестации, но и международных экзаменов по иностранному языку, поскольку темы, предложенные учебником, органично вписываются в требования CECRL, европейскую систему уровней владения иностранным языком.

А при наличии интерактивной доски, учитель может дополнить работу многочисленными отечественными и зарубежными педагогическими материалами из сети Интернет, интерактивными ресурсами МЭШ (например, из «Сборника методических материалов по французскому языку для 2 класса»), с помощью которых ребята смогут работать не только в традиционном формате, в классе, но и имеют возможность самостоятельно осваивать и закреплять материал, что, конечно, всегда очень нравится детям!

# ТРУДНОСТИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ УЧАЩИХСЯ, ИЗУЧАЮЩИХ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК КАК ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ

**автор: Козинцева Мария Николаевна**
**место работы: МОУ «Гимназия № 5 Ворошиловского района г. Волгограда»**
**должность: учитель иностранных языков**

Сегодня все больше и больше школ заинтересованы изучением иностранных языков, и, согласно ФГОС второго поколения, в школах обязательно вводится второй иностранный язык. Как правило, учащиеся отдают второе место французскому или немецкому языку, а основным языком остается английский. Английский язык, как известно, имеет в своем вокабуляре много заимствований из других языков, и больше всего заимствованных слов (лексики) из французского языка.

В процессе обучения чтению на французском языке учащиеся 5 класса, изучающие французский как второй иностранный, сталкиваются с трудностями, и главная из них – это произношение французских слов. Единственная трудность, легко преодолеваемая учащимися – это ударение, которое ставится в конце слова на последний слог. Казалось бы, что в английском языке так же существуют сложности, трудности у учащихся при обучении чтению, но все эти сложности учащиеся преодолевают еще обучаясь в начальной школе, именно на этом этапе они легко справляются с трудностями.

Начинается изучение второго иностранного языка в 5 классе, и именно тогда у учащихся возникают трудности, так как английский язык отличается от французского, и учащиеся не могут опираться на основной изучаемый иностранный язык. Несмотря на то, что в обоих языках есть буквосочетания, они читаются и произносятся по-разному.

Например, одни и те же буквосочетания читаются и произносятся по-разному:

| Звук | Английский язык | Французский язык |
|---|---|---|
| ch | [ʧ] | [ʃ] |
| ou | [au] | [u:] |
| oi | [ɔɪ] | [ua] |

Но иногда встречаются совпадения, например:

| Звук | Английский язык | Французский язык |
|---|---|---|
| ph | [f] | [f] |

Во французском языке очень много буквосочетаний, которые произносятся как один звук, например: eau [ɔ:], eaux [ɔ:]. Поэтому учащимся приходится заучивать и запоминать основные правила чтения. Очень важно учащимся, которые изучают французский язык как второй иностранный, при обучении чтению говорить о французской интонации, которая существует во французском языке, о роли разных типов предложений в устной и письменной речи. Также очень важно при обучении чтению опираться как на родной язык, таки на первый иностранный язык (чаще всего - английский). Ведь есть буквы, которые передают одинаковые звуки и, если учащийся знает гласные и согласные буквы в английском языке, то ему будет легко читать на французском языке.

Но есть еще отличительные особенности при обучении чтению во французском языке – это знаки над гласными буквами. Очень сложно учащимся, читать и произносить эти звуки, так как ни в русском языке, ни в английском нет таких знаков, например, mère, école, pêche и т. д. [1; 1963] Так же учащимся надо помнить про «h» непроизносимое, в отличие от английского языка, где эта буква читается.

Важно, чтобы каждый учащийся, зная правила чтения и произношения во французском языке, как таблицу умножения в математике, применял правила правильно и тогда у учащегося не будет никаких трудностей при говорении с собеседником.

**Список литературы**

**1. Фонетика французского языка, Щерба Л. В., 1963.**

# ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ РАБОТЫ С УМК ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ «ТВОЙ ДРУГ – ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»)

**автор: Козлова Мария Владимировна**
**место работы: ГБОУ «Школа № 285 им. В.А. Молодцова» города Москвы,**
**должность: учитель французского языка**

Одним из неотъемлемых видов деятельности в изучении иностранного языка является обучение чтению, обучение работе с текстом. Поиск и извлечение информации – один из видов самостоятельной работы учащихся на современном уроке. Обучение планирует формирование у учащихся следующих умений:

• умение понять общее содержание и основные факты, о которых сообщается в тексте;

• умение найти в тексте необходимую информацию;

• умение полно и точно понять сообщаемую в тексте информацию;

• умение применять знания о структуре и функциях языка при анализе текста.

В УМК «Твой друг – французский язык», который я использую в работе с учащимися 8–9 классов, представлены разнообразные упражнения для работы как с художественными, так и с текстами научно-публицистического характера. На мой взгляд, задания, представленные в рубриках Lire, Je lis tout seul и Comprendre un document authentique, способствуют не только развитию читательской грамотности, но и позволяют учащимся научиться извлекать нужную информацию из текста, а также развивают творческие способности и расширяют кругозор подростков. Можно привести примеры таких упражнений:

• Прочитай текст и объясни название.

• Определи, какие из предложенных предложений соответствуют содержанию текста.

• Прочитай текст и ответь на вопросы.

• Дополни предложения в соответствии с информацией, предложенной в тексте.

• Заполни таблицу краткой информацией, полученной из текста.

Работа с текстом предполагает три основных этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый. В данной статье предлагается рассмотреть работу с художественным текстом на примере отрывка из литературного произведения на французском языке.

**Предтекстовый этап.**

1.Avant de lire ce texte, répondez aux questions:

• Lisez le titre. De quoi s'agit-il dans ce texte?
• Quel est le genre de ce texte?
• A votre avis, qui est le personnage principal?
• Où se passe l'action?

**Текстовый этап.**

2. Lisez le texte.

**Je veux mon papa**

– Je veux mon papa.

Le Petit est entré dans notre chambre, s'est campé devant notre lit, et a déclaré:

– Je veux mon papa.

C'était un matin de juin. Juin dernier. Six heures et demie, sept heures moins le quart, par là. Moins de sept heures, en tout cas. Belleville se réveillait à peine, les poubelles n'étaient pas passées, Monsieur Malaussène, le dernier-né de la tribu, en écrasait dans son hamac au-dessus du lit matrimonial, et Julius le Chien ne battait pas la porte de sa queue pour me rappeler à l'existence de sa vessie. Il n'était pas sept heures.

– Je veux mon papa.

J'ai cligné des yeux dans la pénombre. J'ai considéré le Petit. Il n'était pas plus haut que la poignée de la porte, mais il me fallait admettre qu'avec toutes ces années il avait fini par grandir, incognito. Monsieur venait d'accéder à l'humour et même le faisait savoir. Monsieur était tout bonnement en train de plaisanter. Il a désigné le nouveau venu, dans son hamac, au-dessus de ma tête, avec un sourire malin, et a précisé:

– Moi aussi, je veux mon papa.

(Un grand qui joue au petit, d'accord.) J'ai répondu:

– Accordé, tu l'auras, ton papa, en attendant, descends mettre la table, j'arrive.

Et je suis resté au lit. Profiter des dernières minutes de paix avant les premières mesures de

l'opéra familial, c'est le seul plaisir que je n'ai jamais hypothéqué.

Quand je suis descendu, table mise, chocolat chaud, tartines, jus d'orange, champ de céréales épandu sur la nappe, l'usine tournait. Ils avaient tous leur journée devant eux. Dans trois minutes, Clara conduirait Verdun et C'Est Un Ange à la crèche de la rue des Bois où elle avait trouvé du boulot, Jérémy et le Petit fonceraient vers leur bahut commun, et, après avoir torchonné la table, Thérèse irait donner ses consultations astrales aux gogos de Belleville. (Malraux avait raison: le vingt et unième siècle sera spirituel; le chômage s'y emploie). Dans trois minutes, la quincaillerie serait déserte. Je laissai la mousse monter dans ma cafetière turque en aspirant à cette solitude, quand la voix de Thérèse m'électrocuta.

– Qu'est-ce que tu attends pour boire ton chocolat, le Petit? Tu vas te mettre en retard!

Le Petit se tenait assis, très droit dans la fumée de son bol. Il n'avait pas touché à ses tartines.

– Je veux mon papa.

*D'après Daniel Pennac, «Des chrétiens et des Maures»*

**3.Répondez aux questions:**

- Quand se passe l'action?
- Qui sont les personnages de ce texte?
- Quelle atmosphère règne dans cette famille?
- Qu'est-ce qu'on mangeait au petit déjeuner?

**4. Remplissez le tableau:**

| | | Vrai | Faux | On ne sait pas |
|---|---|---|---|---|
| 1 | A sept heures moins le quart Monsieur Malaussène était dans son hamac. | | | |
| 2 | Le Petit qui «voulait sa maman» a réveillé Monsieur Malaussène. | | | |
| 3 | Clara travaillait dans un magasin dans la rue des Bois. | | | |
| 4 | Monsieur Malaussène préparait du café dans une cafetière turque. | | | |
| 5 | Le Petit prenait des tartines au petit déjeuner. | | | |

**5.Dans le texte trouvez des verbes convenables:**

- le camp – _____
- le réveil – _____
- grand – _____
- la mise – _____
- le torchon – _____

**6.Reliez le nom des personnage et le verbe:**

| | |
|---|---|
| Monsieur | Malaussène battre la porte de sa queue |
| Clara | donner ses consultations astrales |
| Le Petit | rester au lit |
| Thérèse | ne pas toucher à ses tartines |
| Julius le Chien | conduire les petits à la crèche |

**Послетекстовый этап.**

**7. Divisez ce texte en quelques parties et donnez le titre pour chacune d'elles.**

**8. Faites le résumé du texte de la part du Petit.**

**9. Faites le résumé du texte de la part de Julius le Chien.**

**10. A votre avis, comment peut être la fin de ce texte? Continuez le texte.**

Работа с текстом может включать в себя более глубокий анализ лексического и грамматического материала. Использование большого количества упражнений способствует расширению лексического запаса, умению понимать значения незнакомых слов из контекста, закреплению различных разделов грамматики, совершенствованию речевых навыков.

# ПРАКТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

## СОВРЕМЕННЫЕ СПОСОБЫ ВОВЛЕЧЕНИЯ УЧЕНИКОВ В УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

**автор: Коняшкина Алла Николаевна**
**место работы: МОУ «Тверская гимназия № 6»**
**должность: преподаватель французского языка, дважды победитель конкурса лучших учителей России в рамках приоритетного национального проекта «Образование»**

В старинном русском городе Твери на берегу Волги расположено красивое двухэтажное здание из красного кирпича. Ему более 100 лет и в нем сегодня находится одно из лучших учебных заведений города – «Тверская гимназия № 6». Гимназия имеет лингвистический профиль.

Благодаря готовности учащихся (английский

язык преподается с 1 класса), богатой методической и информационно-технической базе, обеспечению новыми российскими и иностранными УМК, в школе были созданы комфортные условия для введения второго иностранного языка – французский, как второй иностранный язык.

Всего за несколько лет степень владения французским языком у учащихся достигла достаточно высокого уровня, о чем свидетельствуют призовые места на городских и областных олимпиадах, участие в научно-практических конференциях, а также поступление выпускников школы на французские отделения не только в Тверские ВУЗы, но и МГУ, МГИМО.

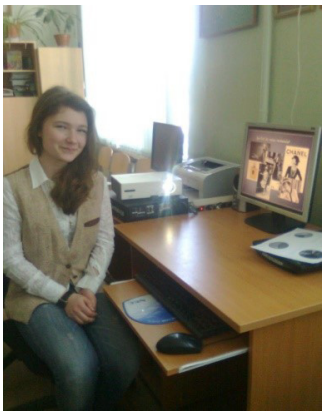
Постоянно меняющийся мир, «век цифровых технологий», не обходит стороной и школу. Перед учителями стоит непростая задача: не только быстро овладевать современными цифровыми технологиями, но и успешно адаптировать свои программы и методики преподавания.

Для современного ученика компьютер – это не роскошь, а инструмент; Интернет – это не что-то заоблачное, а способ получения информации и знаний. Правильно сориентировать в этом потоке информации, привить культуру иностранного языка, помочь узнать и понять традиции людей, говорящих на другом языке – это тонкая и сложная задача преподавателя.

В данной статье я поделюсь с вами несколькими успешными приемами и методиками, которые мне помогают в преподавании французского как второго иностранного языка.

**Метод проектов**

Очень часто в своей работе я использую метод проектов, в основе которого лежит развитие познавательных навыков учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания, умения ориентироваться в информационном пространстве, развитие критического мышления.



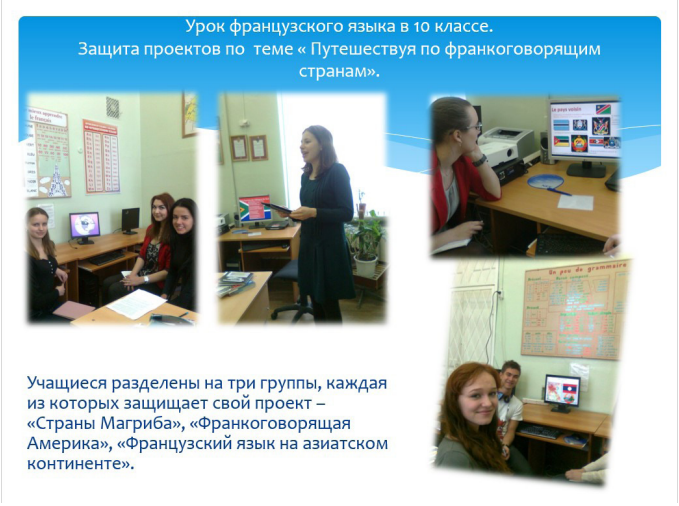
Метод проектов всегда ориентирован на самостоятельную деятельность учащихся – индивидуальную, парную, групповую, которую учащиеся выполняют в течение определенного времени.

Выбор тематики проектов в разных ситуациях может быть различным. Так, например, в 8 классе при изучении темы «Экология», ученикам был предложен проект «Защита окружающей среды». В ходе решения проектной проблемы, учащиеся привлекали знания и умения из разных областей: химии, физики, французского и русского языков. Результатом проекта явилось создание ряда презентаций на темы «Национальные парки Франции», «Заповедники России». Защита проекта проходила в форме круглого стола, во время которого учащиеся показывали умение вести полилог на французском языке.

В 7 классе при изучении темы «Мода» в рамках работы над проектом ученики провели анкетирование среди своих одноклассников по вопросам школьной формы, оформили журналы мод, создали презентации о знаменитых французских кутюрье (например: «Коко Шанель – законода-

тельница мод»), а ученица 8 класса Лютаева Алиса написала серьезный реферат, который защитила на городском конкурсе рефератов – «История французской парфюмерии на примере династии Герлен».

В 10 классе при работе над темой «Мир, в котором мы живем», учащиеся работали над проектом «Путешествуя по франкоговорящим странам». В процессе подготовки проекта были составлены презентации «Французский язык на Американском континенте», «Страны Магриба», «Франция – ТОМ, ДОМ»; учащиеся не только знакомились с блюдами французской кухни, но




и самостоятельно готовили их (кускус, рататуй); они также разучили и исполнили французские песни: Zaz «Je veux», Joe Dassin.

**Привлечение носителей языка**

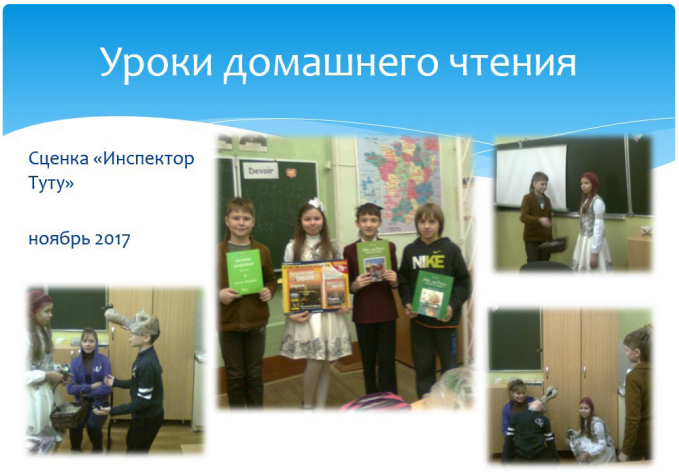
Благодаря налаженной связи с кафедрой иностранных языков Государственного университета и наличием города-побратима во Франции, стало возможным приглашать на уроки носителей языка. Когда к нам в город приезжают гости из Франции, они обязательно посещают нашу гимназию и встречаются с нашими учащимися. Была у нас в гостях французская сказочница Мюриэль Блок. На круглом столе, посвященном

«Дню Франкофонии» присутствовал Паскаль Даве.

Частым гостем у нас в Твери бывает Селиванова Наталья Алексеевна, автор УМК «Синяя птица», которая проводит мастер-классы по данному учебному курсу

**Игровая форма проверки домашних заданий**

Игровая форма проверки домашних заданий




дает учителю огромную возможность для повышения заинтересованности школьников в самоподготовке дома и, как следствие, в лучшем закреплении пройденного материала.

**Экзамен в электронном виде**

Я открыла для себя небольшую хитрость: тяга учеников к компьютеру помогает им лучше справиться со стрессом и боязнью экзаменов и контрольных работ. Успешно применяя компьютер как средство тестирования школьников и заменив привычные тесты на бумаге тестами в электронной программе, можно легко повысить результативность годовых и полугодовых «срезов знаний».

Вместо заключения, я бы хотела подчеркнуть, что именно открытость, жизнерадостность преподавателя, стремление вовлечь ученика в процесс обучения, подача сложного материала в игровой форме, возможность ученику в стрессовой ситуации «раскрепоститься», надев маску черепахи или волка – залог успешного преподавания.

# ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

**автор: Лавриненко Оксана Сергеевна**
**место работы: МБОУ СОШ № 279 Мурманская область, г. Гаджиево**
**должность: учитель английского и французского языков**

Я, как и любой учитель, стремлюсь к тому, чтобы научить детей мыслить и говорить на иностранном языке. И передо мной стоит задача поиска таких технологий, при которых каждый ребенок раскрыл бы свою индивидуальность, свои способности.

В практике своей работы я пользуюсь многими технологиями:

- *технологиями коммуникативного обучения;*
- *здоровьесберегающими технологиями;*
- *проектными технологиями;*
- *игровыми технологиями;*
- *технологиями критического мышления.*

Более подробно хотелось бы остановиться на проектной технологии в начальной школе. При обучении французскому языку в начальной школе метод проектов предоставляет возможность учащимся использовать язык в ситуации реальной повседневной жизни, что несомненно, способствует лучшему усвоению и закреплению знаний иностранного языка.

С прошлого года обучение французскому языку в начальной школе ведется у нас по УМК серии «Le français c'est super!». Процесс обучения по данному УМК построен так, что изучение любой темы заканчивается выполнением проекта. Во 2 классе ребята представляли свои проекты на темы: «Моя семья» и « Поздравительная открытка другу». В 3 классе у ребят уже появился минимальный лексических запас и проекты стали более полноценными. Ребятами были подготовлены и представили такие проекты, как: «Я и моя страна», «Мой любимый герой сказки», « Мои таланты».

Работа над каждым проектом осуществляется в несколько этапов: *подготовительный*, *основной* и этап *оценивания*. На подготовительном этапе мы обсуждаем содержание и характер проекта. Очень важно, чтобы каждый учащийся понял, какое конкретно задание ему предстоит выполнять. Нужно очень подробно объяснить, что и как следует делать. Для примера я иногда показываю ребятам проекты других детей. Темы для проектов продиктованы учебным материалом. Можно использовать и дополнительные темы, но связанные с материалом учебника. Часто дети сами предлагают интересующие их темы. На *основном* этапе, который условно можно разделить на две стадии, ребята непосредственно занимаются выполнением проекта. Главная задача первой стадии выполнения проекта – собрать нужную информацию, откорректировать ее и оформить материал. На этом этапе, возможно, потребуется помощь учителя, особенно учащимся начальных классов. Вторая стадия – представление проекта, его презентация – может быть разной в зависимости от вида проекта (схема, буклет, плакат, газета, видеопоказ, устная презентация).

Следующий этап – это *оценивание* проекта. На мой взгляд, это самый сложный этап. Здесь педагогу нужно быть очень чутким и внимательным к каждому учащемуся. Нельзя обидеть ребенка. В свой проект он вложил душу. Я стараюсь доброжелательно принимать все, что сделали учащиеся. Это действенный источник мотивации, важное средство воспитания уверенности в себе. Этой части проекта мы посвящаем целый урок. Дети даже готовы дополнительно позаниматься, чтобы хорошо выступить на уроке. Оценка за творческую работу обязательно должна быть положительной. А чтобы избежать большого числа ошибок, я применяю такую форму работы, как промежуточный контроль. Ребята пишут на листочках материал своего проекта, и мы разбираем и исправляем ошибки, поэтому в конечном итоге ошибок практически не бывает.

Конечно, на это затрачивается много дополнительного времени, но оно того стоит. Как приятно ощущать, что ты внес свой положительный, пусть небольшой, вклад в развитие и становление личности, что ты помог ребенку приобрести большую уверенность в себе, что ты не дал пропасть интересу к изучению иностранного языка, что так важно в современном обществе.

Чем для меня интересен выбор именно такой формы работы? Ребятам хочется, чтобы их проекты отличались друг от друга, поэтому, кроме имеющейся информации в учебнике, они обязательно ищут дополнительный материал. А это замечательный стимул для самостоятельного изучения новой лексики. Таким образом ребята приучаются к самой нужной и полезной форме работы – самостоятельной. Еще больший плюс состоит в том, что ребята используют для поиска материала современные технологии. Данным умением они пользуются и по другим учебным предметам.

Кроме этого, где же еще, как не в творческой работе, ребята могут полностью раскрыть себя? Тем более, что наши проекты имеют свободную

форму исполнения, то есть дети могут оформить их в любом виде, используя фотографии, рисунки, наклейки, компьютер и т. д. Работы получаются очень красивые, совершенно разные, в них проявляется индивидуальность каждого ребенка.

Такая форма работы привела меня к мысли о возможности создания *Языкового портфеля* школьника в начальной школе. *Языковой портфель* – подборка творческих работ и других свидетельств об успехах ученика в освоении французского языка. По выбору учащихся в Языковой портфель могут включаться проекты и другие письменные работы, компьютерные диски с работами и рисунками, выполненными в классе или дома, сертификаты. Основная цель создания Языкового портфеля — помочь учащимся осознать, насколько успешно у них идет изучение иностранного – французского – языка и какие аспекты нуждаются в целенаправленном развитии и доработке. Выполняя мини-проекты, дети стараются проявлять фантазию и творчество. Портфолио учащихся получаются особенно «полновесными», если значимость данной работы понимают родители. Именно близкие люди помогают ребенку проявить способности, раскрыть таланты.

Построение учебного процесса с активным использованием Языкового портфеля как неотъемлемого компонента УМК способствует формированию у учащихся чувства успешности, повышению мотивации к изучению французского языка, развитию навыков самооценки, приводит к стремлению демонстрировать свои способности и умения.

# ПОДГОТОВКА К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ЧТЕНИЕ» В ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

**автор: Макарова Ирина Александровна**
**место работы: МАОУ СОШ № 16, г. Балаково Саратовской области**
**должность: учитель французского языка**

Целью Единого государственного экзамена по иностранным языкам является определение уровня иноязычной коммуникативной компетенции экзаменуемых.

Раздел «Чтение» в государственной итоговой аттестации состоит из трех частей:

**1: задание 10** – понимание основного содержания текста (задание базового уровня А2+);

**2: задание 11** – понимание структурно-смысловых связей текста (задание повышенного уровня В1);

**3: задания 12-15** – полное понимание информации в тексте (задание высокого уровня В2).

Для проверки умений чтения используются аутентичные тексты, различные по объему, содержанию, стилю. Это тексты прагматические, публицистические, научно-популярные, отрывки из художественных произведений.

• Подготовка к выполнению заданий **высокого уровня** четко прослеживается в заданиях «Ecrit» учебника «Le français, c'est super!» для 8 класса авторов А. С. Кулигиной, А. В. Щепиловой. В заданиях ***A. La compréhension globale и C. La compéhension de détail*** предполагается выбор фраз как соответствующих, так и не соответствующих содержанию текста, поэтому так важно знание ряда синонимов и антонимов.

**1. Примеры заданий** (отрывки из текста «Le mercredi», учебник для **8 класса**, Unité 2, Leçon 2, с. 60-61).

***Задание A. La compréhension globale:***

> **…Le café de ses parents** avec «Panhard» inscrit en grosses lettres rouges au-dessus de la porte est tout au bout de l'avenue du parc Montsouris, juste à côté de l'entrée du parc, à droite, à l'angle de deux rues. J'aime ce petit café très clair, bien astiqué, les parents de Lucienne ont l'air jeune et gentil, ils rient souvent, ils plaisantent...

**Je choisis la phrase qui convient au texte.** (Я выбираю фразу, которая соответствует содержанию текста.)

1. Madame Panhard est serveuse dans un café.
2. Elle est plongeuse dans un café.
3. Elle est propriétaire d'un café.

Предлагаю упражнения, которые позволяют обучающимся ориентироваться в тексте, сопоставлять информацию и делать выводы о правильном варианте ответа на задание:

Une serveuse – официантка; une plongeuse – посудомойка; une propriétaire – собственница, а в тексте сказано: **Le café de ses parents – кафе ее родителей**. Вариант ответа 3 соответствует содержанию задания.

> Quand nous en avons assez de jouer à la plongeuse, à la serveuse, nous allons dans le parc, près de l'entrée, **nous sautons à la corde** «jusqu'au vinaigre», nous **rattrapons une petite balle** de caoutchouc que nous lançons en l'air de plus en plus haut, **nous essayons de jongler avec deux, puis trois balles…**

Je trouve la suite de la phrase qui ne convient pas au texte. (Я нахожу продолжение фразы, которое не соответствует содержанию текста.)

Dans le parc les filles

**1.** sautent à la corde.

**2.** jonglent avec de petites balles.

**3.** se régalent de friandises.

Предлагаю составить словосочетания для перевода продолжения фразы:

Sauter à la corde – прыгать со скакалкой (в тексте: **nous sautons à la corde**).

Jongler avec de petites balles – жонглировать маленькими мячами (в тексте: **rattrapons une petite balle… nous essayons de jongler avec deux, puis trois balles…**).

Вариант 3 в тексте не прослеживается, поэтому проще бы было сказать, что он не подходит к содержанию, а, значит, и является правильным ответом. Но мне важно, чтобы ребята поняли содержание выражения. Для этого выстраиваю синонимический ряд:

Se régaler de friandises – есть с удовольствием лакомства.

Se régaler – есть с удовольствием, наслаждаться = manger avec plaisir – есть с удовольствием; prendre plaisir – наслаждаться.

Les friandises – лакомства, сласти = les sucreries – сладости; une chose tentente – лакомый кусок; la gourmandise – лакомое блюдо.

Далее можно предложить составить свои предложения с предложенными синонимически-

ми выражениями.

**2. Для того, чтобы обучающиеся могли рассуждать при выборе правильных вариантов ответа, прошу их делать задание Justification (Подтверждение).** Например, задание из раздела «Comprendre un document authentique», учебник 8 класса,Unité 4, Leçon 2, с. 128:

**FRAGONARD**

Le musée Jacquemart-André présente un rassemblement unique d'une centaine d'œuvres du peintre Fragonard, venues du monde entier. L'exposition dresse le portrait d'un artiste qui a su illustrer et traduire la pensée et les goûts de son siècle. A l'heure du bicentenaire de la mort de Fragonard (l'artiste est mort à Paris en 1806, à l'âge de 74 ans), il était important que Paris...

**Par rapport à ce que tu as lu, dis si les informations ci-dessous sont vraies ou fausses. Ensuite recopie dans ton cahier les phrases qui justifient ta réponse.**

| | Vrai | Faux |
|---|---|---|
| Le musée Jacquemart-André représente une exposition unique des œuvres de Fragonard provenant des collections du musée.<br>**Justification:**<br>Le musée Jacquemart-André présente un rassemblement unique d'une centaine d'œuvres du peintre Fragonard, venues du monde entier:<br>**venues du monde entier ≠ provenant des collections du musée.**<br>**Venir du monde entier** – приходить со всего мира.<br>**Provenir des collections du musée** – происходить из коллекций музея. | | x |
| L'exposition est organisée à l'occasion de l'anniversaire de la mort du grand artiste.<br>**Justification:**<br>A l'heure du bicentenaire de la mort de Fragonard:<br>**l'anniversaire de la mort = l'heure du bicentenaire de la mort.** | x | |

• В заданиях **базового уровня** обучающиеся должны установить соответствия между названиями книг и рецензиями на них, между высказываниями говорящих и темами их выступлений, между анонсами и заголовками к ним и т. д. И в таких заданиях есть обязательно один лишний заголовок или тема анонса. Поэтому задание типа «Justification» здесь очень кстати. Задания «On apprend à lire les médias» (учебник для 7 класса А. С. Кулигиной, А. В. Щепиловой линии «Le français, c'est super!») или задания «Les techniques de compréhension d'un texte» (учебник для 9 класса А. С. Кулигиной, А. В. Щепиловой линии «Le français, c'est super!») также хорошо решают эту задачу. В качестве проверки готовности обучающихся использую текстовый материал из других УМК издательства «Просвещение», например, учебник для 7–8 классов по французскому как второму иностранному языку линии «L'oiseau bleu» (авторы Н. А. Селиванова и А. Ю. Шашурина).

**Consigne: Lisez les informations 1-3. Faites correspondre un titre à chacune. Attention, il y a un titre de trop.**

1. **(с. 54)** Pour la grande majorité d'entre vous, c'est le style classique, avec un bon vieux jean porté avec des ballerines si confortables! Ce sont 52 % des sondées qui disent qu'elles préfèrent ce style. Juste après vient le style glamour, qui plaît à 16,7 % des interrogées. Ensuite, avec 13,5 % des voix, c'est le style fashion. Les derniers, avec 5 % et 2,2 %, viennent les looks rétro et rock.

2. **(с. 70)** Pas de short, pas de minijupe, pas de pantalon taille trop basse, pas de tongs ni de talons hauts... Les collèges sont de plus en plus stricts sur les tenues que doivent porter, ou ne pas porter, les élèves.

3. **(с. 78)** Nos préférés au chocolat sont les assortiments maison (34 %), suivis des spécialités pralinées (31,7 %), des cerises griottes (7,1 %), et des boules (3,9 %). Parmi les autres produits les plus consommés pendant les fêtes de fin d'année: les huîtres, le foie gras, et le saumon fumé.

**TITRES**

**A.** Les chiffres et la statistique
**B.** Vive le classique!
**C.** Les tenues interdites
**D.** Noël en chiffres

**Ответы: 1 – B, 2 – C, 3 – D, A - лишний заголовок.**

Бывают и такие варианты, как **A** и **D**, когда на первый взгляд оба варианта подходят вроде бы. Тогда доказательства с помощью «Justification» расставляют все на свои места: в тексте 3 дается конкретная формулировка «les fêtes de fin d'année» = «Noël». Поэтому ответ **3 – D** верный.

Для того, чтобы обучающиеся могли быстро и правильно определять тему или основную мысль анонса, предлагаю варианты мини-текстов, после прочтения которых ребята сами предлагают варианты заголовков к ним. Данное упражнение полезно, так как концентрирует внимание на ключевых словах и выражениях: ***le climat et les températures moyennes, la météo, au mois de juillet, la meilleure saison pour y voyager.*** Например (с. 23):

**Текст 1:** Les mois les plus agréables pour aller sur les îles grecques sont d'avril à fin juin et de septembre à début novembre. En plein été, il fait en fait très chaud. Pour les vacanciers qui aiment se promener, le printemps est idéal, en hiver il peut neiger.

**Правильный вариант ответа:** ***la meilleure saison pour y voyager.***

**Текст 2:** Le climat à Mykonos est de type méditerranéen. La température moyenne de juillet et d'août s'élève à 30 degrés. La présence du mistral atténue la chaleur et rend la température plus supportable. Il est donc conseillé d'emmener sur soi des crèmes solaires, un chapeau, des lunettes et surtout boire environ 2 à 3 litres d'eau par jour.

**Правильный вариант ответа:** ***le climat et les températures moyennes / le climat et les températures moyennes au mois de juillet.***

**Текст 3:** Les Cyclades ont un climat méditerranéen, donc agréable de mai à septembre. Cependant, le vent peut souffler fort à la fin de l'été et stopper le trafic des bateaux.

**Правильный вариант ответа:** ***la météo.***

• Задания повышенного уровня всегда вызывают затруднения, так как полностью базируются на лексико-грамматических знаниях. Здесь необходимо знать структуру сложного предложения, правила употребления знаков препинания и согласования частей речи. Приведем пример из учебника А. С. Кулигиной, А. В. Щепиловой для 9 класса линии «Le français, c'est super!» (Leçon 4, c. 84: «En France»):

**En France**

En 2000 le Val de Loire qu'on appelle «Vallée des rois» est classé **__A__** pour l'extraordinaire beauté de ses châteaux. L'apparition des premiers châteaux date de IXe-Xe siècles. Aujourd'hui, on en compte plusieurs dizaines.

38 sites sont sélectionnés **__B__**. Ils se sont regroupés pour assurer **__C__** et partager ainsi l'histoire, la passion et la beauté de leur héritage.

Vous avez ressenti l'envie d'être hôte d'un authentique châtelain quelques soirs durant, de goûter __D__ et d'une table d'exception? Rendez-vous par exemple au château de Brissac.

1. pour leur intérêt historique et patrimonial
2. au plaisir insolite d'un ameublement illustre
3. par l'UNESCO «patrimoine mondial de l'humanité»
4. à leurs visiteurs un accueil et des prestations de qualité

**Пояснения:**

**A–3. par l'UNESCO** «patrimoine mondial de l'humanité»: употребление par дает подсказку пассивной формы в предложении.

**B–1. pour leur intérêt historique et patrimonial:** глагольная конструкция с предлогом pour обозначает действие ради которого оно совершается.

**C–4. à leurs visiteurs un accueil et des prestations de qualité: употребление assurer à qn.**

**D–2. au plaisir insolite d'un ameublement illustre:** употребление goûter à (+ le plaisir) – слегка закусить, попробовать.

# RAFT-ТЕХНОЛОГИЯ НА УРОКЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

**автор: Назарчук Ольга Николаевна**
**место работы: МОУ «СОШ № 35 с УИОП» г. Воркуты**
**должность: учитель французского языка**

Название **РАФТ (RAFT)** представляет собой сокращение: Роль, Аудитория, Форма, Тема.

Данная технология – это педагогический прием, направленный на создание письменных текстов определенной тематики, но различных по жанру и оформлению. Данный метод учит школьников рассматривать тему с различных сторон и точек зрения, обучает навыкам письменной речи. Он является одним из способов обучения критическому мышлению, формирует систему суждений, способствует умению анализировать предметы, содержание, проблемы, формулировать свои обоснованные выводы, выносить свои оценки. Данное направление сегодня востребовано в рамках подготовки к государственной итоговой аттестации в форме ОГЭ и ЕГЭ.

**Подготовка к проведению занятия**

Для применения метода РАФТ-технологии на уроке я определяюсь с темой. Она должна быть интересной и актуальной. При проведении подобного урока потребуется наличие глубоких знаний по заданной теме, фантазия и актерское мастерство.

Перед занятием нужно подготовить таблицу (на экране, на плакате или просто на доске). Стоит помнить, что при обсуждении всех граф учителю необходимо будет зафиксировать все суждения так, чтобы они были видны учащимся на протяжении всего урока, потому как постоянно нужно будет обращаться к ним, обсуждать, анализировать и, возможно, дополнять.

Необходимо наличие наглядного материала, дополнительного, справочного материала, позволяющего лучше вникнуть в суть вопроса, прочувствовать окружение персонажа, способствовать перевоплощению в него.

**Стадии RAFT-технологии**

Согласно структуре и приемам обучения критическому мышлению, выделяют несколько стадий метода РАФТ-технологии.

**• Стадия вызова**

Основной задачей на данном этапе является активизация учащихся, мотивирование их к активному участию в процессе. Оптимально сделать выбор в пользу методов, способных заинтересовать и вовлечь в процесс всех участников коллектива. Наиболее распространенными являются метод ассоциаций и мозгового штурма.

Для первой колонки таблицы дети сами предлагают все возможные социальные группы, подходящие к выполнению той или иной роли. Возможно предоставление ролей учителем. В таблицу вносятся 4-5 позиций. Во вторую колонку записываются люди, группы людей, организации, которые могут выступать целевой аудиторией для данных текстов. Далее определяются возможные жанры, соотносимо с социальными ролями и вероятными читателями. Они фиксируются в следующей колонке. В последнюю колонку заносятся основные мысли и идеи текста.

Подводя итог, учитель зачитывает всю информацию, представленную в таблице. Между учащимися распределяются социальные роли, и они приступают к написанию текстов. При этом нужно объяснить им, как важно попытаться прочувствовать, понять объект описания, попытаться перевоплотиться в него, не забывая учитывать условия, в которых может оказаться персонаж. Работа может быть индивидуальной или групповой. Во втором случае предпочтение отдается небольшим группам. Когда задание выполнено, зачитываются несколько текстов. Выбор может делаться либо по желанию, либо по жребию. Если количество исполнителей невелико, а время позволяет, можно дать возможность выступить всем участникам.

**• Стадия осмысления**

Эта стадия включает в себя работу с учебником или дополнительным материалом. На данном этапе учащиеся получают новую информацию, делают пометки и замечания в тетради.

**• Стадия рефлексии**

Этап рефлексии предполагает анализ, осмысление пройденного материала. Дети обсуждают и сравнивают ранее известные факты и новую для них информацию, анализируют услышанное. Для достижения лучшего эффекта рекомендуется использование наглядного материала по заданной теме: фотографий, слайдов, образцов. Это способствует закреплению полученных знаний и формированию обсуждаемого образа.

**Области применения RAFT-технологии**

Рафт-технология может активно применяться практически на любых предметах, а также во внеурочной работе.

Предлагаю рассмотреть применение указанной технологии на уроке французского языка по теме «La santé». В данном случае рассматриваем урок-обобщение по теме. На предыдущих уроках мы уже выяснили, что такое здоровье, что нужно

делать, чтобы быть здоровым. Таблица, приведенная ниже, может быть на доске или же на карточках у каждого учащегося (у групп учащихся). Учитель поясняет содержание каждой колонки. В последней колонке даны слова-подсказки (но можно обойтись и без них).

| Rôle | Audience | Forme | Thème | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | client<br>patient<br>formation<br>sportif<br>entraîneur<br>médecin<br>exercice<br>psychologue<br>diététicien<br>instruction<br>pyramide alimentaire<br>peuple |

Далее учащиеся распределяют роли, аудиторию, форму текста и его тему.

Перед определением тематики повествований всегда разбираем особенности каждой роли, делимся советами и мыслями, которые помогут при написании.

Таблицу заполняю я перед всем классом, а каждый ребенок записывает ее себе.

| Rôle | Audience | Forme | Thème |
|---|---|---|---|
| entraîneur | sportif | exercise | |
| psychologue | client | formation | |
| médecin | patient | instruction | |
| diététicien | peuple | pyramide alimentaire | |

Учитель направляет работу учащихся (групп учащихся) при выборе. Для помощи в выборе темы/названия конечного продукта можно предложить поговорки.

1. La santé, c'est la richesse.
2. Le sport, c'est la vie.
3. Tu es ce que tu manges.
4. Ne vous inquiétez pas!

Всегда обращаю внимание класса, что работа должна проходить с привлечением дополнительного материала.

Для закрепления материала может быть использован короткий фронтальный опрос. Важно обсуждение проделанной работы, анализ результатов, выделение основных суммарных моментов повествований. Необходимо обратить внимание на разницу в изложении одних и тех же фактов разными людьми. Далее учащиеся составляют свой текст за определенное время, и наступает этап, называемый **«читка в авторском кресле»**. Это, действительно, красивое кресло, стоящее в центре кабинета. Важно распределить время урока так, чтобы все произведения были озвучены.

В приведенном выше примере от каждой группы учащихся звучит по одному рассказу. Тренер подготовил спортсмену подборку физических упражнений под названием «Le sport, c'est la vie», психолог предлагает клиенту тренинг «Ne vous inquiétez pas!», врач дает пациенту инструкцию «La santé, c'est la richesse», диетолог показывает человеку пищевую пирамиду «Tu es ce que tu manges».

В качестве домашнего задания выступает непосредственное создание текстов. Не один рассказ, составленный группой, а у каждого свой в рамках темы урока в любой роли и формате. Этим и хорош прием РАФТ, т. к. позволяет отрабатывать разные жанры. Это и художественный рассказ, и инструкция или рецепт в повелительном наклонении, и рекламный плакат, и т. д.

Метод RAFT способствует более полному погружению ученика в предметное содержание, его самореализации, заставляет проявлять творчество, импровизировать, анализировать возможные действия в заданных обстоятельствах, давать нравственную оценку событиям и личностям.

Итак, в данной технологии, в отличие от традиционной, меняются роли педагогов и обучающихся. Ученики не сидят пассивно, слушая учителя, а становятся главными действующими лицами урока. Они думают, вспоминают про себя, делятся рассуждениями друг с другом, читают, пишут, обсуждают прочитанное. Роль учителя в основном координирующая.

# ПОЭТАПНАЯ ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЯ К РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ В РАМКАХ ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)» С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УМК «OBJECTIF» ДЛЯ 10-11 КЛАССОВ

**автор: Пашкова Анна Александровна**
**место работы: МАОУ Гимназия № 210 «Корифей», г. Екатеринбург**
**должность: учитель французского языка**

В настоящее время проектирование рассматривается как технология, которая отвечает требованиям быстро и динамично развивающегося мира, и является одним из условий решения вопросов глобальной конкуренции во всех сферах жизни человека.

Для организации проектной деятельности обучающихся ниже предлагается рассмотреть этапы предпроектной работы учителя. Все этапы рассматриваются на примере подготовительной работы для реализации проекта на тему: «Создание электронной газеты «Что такое санкции и с чем их едят» для любого ученика нашей школы».

Данный проект может быть реализован учителем французского языка, работающим в 10–11 классах по УМК «Объектив» авторов Е. Я. Григорьевой, Е. Ю. Горбачевой и М. Р. Лисенко. После изучения раздела 3 данного учебника обучающимся предлагается разбиться на группы по 3–4 человека и принять участие в проекте «Один месяц в мире». Командам предстоит собрать информацию о какой-либо проблеме человечества и представить ее. [3]

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования устанавливает требования к метапредметным результатам, подразумевающим в том числе владение навыками учебно-исследовательской, проектной и социальной деятельности. Одним из способов развития таких навыков можно считать вовлечение обучающихся в реализацию интересного школьного проекта. [4]

Не секрет, что подготовка к уроку требует времени, внимания и сил учителя. Но именно тщательно подготовленный урок дает эффективный результат. Подготовка учителя к реализации проектной деятельности с обучающимися требует еще больше усилий в его подготовке, но высокий результат по итогам проекта не заставит себя ждать. Всю подготовительную деятельность учителя для реализации школьного проекта можно разделить на следующие этапы: проработка проблемы, определение продуктового результата проекта и определение способов проверки эффективности результата, формулирование темы проекта и формы его представления, определение этапов работы в проекте и постановка задач, определение метапредметных результатов, определение всех лиц, которые могут быть связаны с проектом, определение количества участников проекта, их ролей, составление требований к среде реализации проекта. Рассмотрим каждый из них подробнее.

**1.** Проработка проблемы.

В самом начале подготовительной работы учителем предварительно изучаются и самостоятельно прорабатываются актуальные новости, выбирается близкая тематика, которая будет интересна и ему самому, и его ученикам. Возьмем пример антироссийских санкций, появляющихся до сих пор в результате присоединения Крыма в состав РФ в начале 2014 года.

В данном примере проблему можно представить так: санкции, появившиеся в результате присоединения Крыма к РФ – наличие пробела в информационной осведомленности у школьников разного возраста по теме современной истории нашей страны и мира.

**2.** Определение продуктового результата проекта и способов проверки эффективности результата.

После осознания проблемы учитель определяет, какой продукт будет получен в результате работы проектной команды обучающихся, и формулирует требования к этому продуктовому результату.

В данном примере результатом проекта может быть *электронная газета* для всех учеников школы, расположенная на странице школьного сайта к концу учебного года и началу работы летнего лагеря (июнь), в которой будет представлена собранная и обобщенная информация о санкциях, появившихся в результате присоединения Крыма к РФ.

Требования к результату можно сформулировать так:

• представление информации в доступном и понятном виде, «на языке детей», коротко и разнообразно;

• яркость и красочность;

• интересность (помимо текста: фотографии, схемы, графики, кроссворды, игровые задания).

Далее интересно продумать, как может быть протестирован полученный результат: первый этап тестирования будет заключаться в изучении этой газеты самими участниками команды через ролевую игру – участники команды сыграют роли первых читателей – так они смогут проверить, работает ли газета, интересна ли она, не перегружена ли информацией; второй этап может проходить при привлечении внешней оценки: предложить любому представителю школьной общественности ознакомиться с газетой, дать обратную связь.

3. Формулирование темы проекта и формы его представления.

С учетом уже проделанной подготовительной работы учитель формулирует тему проекта. В данном примере ее можно сформулировать так: «Создание электронной газеты «Что такое санкции и с чем их едят?» для любого ученика нашей школы». Форма представления проекта – публикация на сайте школы.

4. Определение этапов работы в проекте и постановка задач. Определение метапредметных результатов, которые могут быть получены на каждом этапе.

На этом этапе учитель может спланировать этапы проекта, поставить задачи, определить сроки и обозначить метапредметные результаты, которые будут получены при реализации проектной деятельности. В процессе работы с командами обучающихся учитель будет направлять детей в планировании именно таких или подобных этапов работы. Представим план в виде таблицы:

| **Задачи этапа** | **Метапредметные результаты** |
|---|---|
| **1 этап: Создание команды, формулирование темы проекта, составление плана работы, распределение ролей участниками проекта. (0,5 недели)** | |
| 1. Проведение беседы, выявление наличия пробелов во владении информацией о санкциях у участников проекта.<br>2. Принятие решения о реализации проекта.<br>3. Беседа о конечном продуктовом результате.<br>4. Формулирование темы проекта.<br>5. Разработка плана работы.<br>6. Распределение ролей. | Развитие умения самостоятельно определять цели деятельности и составлять планы деятельности |
| **2 этап: Выявление проблемы в школьном сообществе. (0,5 недели)** | |
| 1. Разработка 2–3 вопросов для проведения опроса среди учеников школы.<br>2. Проведение опроса.<br>3. Обработка результатов.<br>4. Представление результатов в виде наглядных диаграмм.<br>5. Формулировка проблемы командой проекта в ходе беседы.<br>6. Оформление результатов опроса и выводов в электронном документе.<br>7.Рефлексия по итогам этапа, корректировка последующего плана. | Развитие умения самостоятельно осуществлять, контролировать и корректировать деятельность |

| | |
|---|---|
| **3 этап: Изучение и обработка информации о том, что такое «санкции». (1 неделя)** | |
| 1. Переработка информации в интернете о санкциях.<br>2. Составление списка всех источников изученной информации.<br>3. Представление на основе полученной информации определения «санкций» и истории их появления.<br>4. Поиск «говорящей» интересной фотографии или рисунка.<br>5. Создание статьи размером 1 лист А4 (включая фото на одну четверть листа). | Совершенствование готовности и способности к самостоятельной информационно-познавательной деятельности, владения навыками получения необходимой информации из словарей разных типов, умения ориентироваться в различных источниках информации, критически оценивать и интерпретировать информацию, получаемую из различных источников, умения использовать средства информационных и коммуникационных технологий (далее – ИКТ) в решении когнитивных, коммуникативных и организационных задач с соблюдением требований эргономики, техники безопасности, гигиены, ресурсосбережения, правовых и этических норм, норм информационной безопасности |
| **4 этап: Проведение интервью. (1 неделя)** | |
| 1. Определение и составление списка лиц для интервью (это должны быть бизнесмены, причем из разных стран).<br>2. Составление вопросов для интервью.<br>3. Определение способа проведения интервью для каждого участника (личная встреча, переписка, скайп и т. п.).<br>4. Проведение интервью.<br>5. Обработка информации.<br>6. Представление результатов на нескольких страницах газеты. | Развитие умения определять назначение и функции различных социальных институтов.<br>Развитие умения использовать все возможные ресурсы для достижения поставленных целей и реализации планов деятельности, выбирать успешные стратегии в различных ситуациях.<br>Развитие способности и готовности к самостоятельному поиску методов решения практических задач.<br>Владение языковыми средствами – умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства |
| **5 этап: Составление игровых заданий для детей младшего школьного возраста. (0,5 недели)** | |
| 1. Определение типов заданий (кроссворд, сканворд, анаграмма, загадки, ребусы и т. п.).<br>2. Разработка и оформление задания | Развитие способности и готовности к самостоятельному поиску методов решения практических задач |
| **6 этап: Финальное оформление электронной газеты. (0,5 недели)** | |
| 1. Создание вступительного и заключительного слово авторов<br>2. Оформление списка создателей газеты<br>3. Создание обложки<br>4. Завершение оформления дизайна газеты и всех материалов внутри нее | Повышение уровня владения языковыми средствами - умения ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства |
| **7 этап: Презентация газеты школьникам. (2 недели)** | |
| 1. Составление плана презентаций, договоренности со временем и помещением.<br>2. Создание презентации в программе, речи, репетиция.<br>3. Создание необходимого раздаточного материала.<br>4. Проведение презентации, ответы на вопросы заинтересованных лиц. | Развитие умения продуктивно общаться и взаимодействовать в процессе совместной деятельности, учитывать позиции других участников деятельности, эффективно разрешать конфликты.<br>Развитие умения самостоятельно оценивать и принимать решения, определяющие стратегию поведения, с учетом гражданских и нравственных ценностей |

| 8 этап: Рефлексия по итогам проекта | |
|---|---|
| 1. Индивидуальная работа: нарисовать разных «смайликов» и приклеить их в таблицу, отражающую этапы проекта. Анализ работы: где было приятно работать, а где есть какие-либо проблемы или недочеты.<br>2. Беседа о каждом этапе с целью выявления, что было самым полезным, интересным, а что – бесполезным.<br>3. Обобщение самого полезного и интересного. | Развитие умения продуктивно общаться и взаимодействовать в процессе совместной деятельности, учитывать позиции других участников деятельности, эффективно разрешать конфликты.<br>Развитие навыков познавательной рефлексии как осознания совершаемых действий и мыслительных процессов, их результатов и оснований, границ своего знания и незнания, новых познавательных задач и средств их достижения. |

**5.** Определение всех причастных сторон проекта.

На данном этапе учитель учитывает всех лиц, которые могут быть прямо или косвенно связаны с проектом, как в положительном, так и в отрицательном смысле:

• читатели газеты – ученики, их родители, друзья, друзья друзей, педагоги школы, случайные посетители страницы сайта школы, где расположена электронная версия газеты. Их цели: познакомиться с газетой, «поиграть» с ней, сформировать понимание о санкциях, в дальнейшем принимать активное участие в беседах об этом, усвоить одну из страниц истории нашей страны;

• компания, обслуживающая сайт школы, сотрудник, отвечающий за наполнение сайта. Цель: продвижение сайта, увеличить его посещаемость;

• администрация школы, оплачивающая обслуживание сайта, педагоги, которые будут участвовать в консультировании проектной команды по вопросам журналистики (о способах проведения интервью, об этапах создания газеты, в том числе электронной), филологии (о грамотности представленной информации) и по информационным технологиям (об использовании необходимых современных программ для создания электронных газет), а также бизнесмены (выявление мнения о влиянии санкций на ситуацию в бизнесе). Цель: продвижение школы, продвижение себя как педагога, получение нового опыта работы с мотивированными детьми;

• противники: некоторые ученики школы, родители, которые могут помешать полному ощущению успеха у команды.

**6.** Определение участников проекта.

На этом этапе учитель определяет, в соответствии с характеристикой обучающихся, с какой группой участников может быть реализован проект: количество, роли, возраст, уровень развития.

В рамках проекта, демонстрирующегося в качестве примера, в команду может входить от 2 до 5 человек. Возраст – 15–18 лет (10–11 класс). Один человек может выполнять несколько функций. Роли участников будут следующими:

Лидер – организует работу команды, следит за календарным графиком.

Интервьюеры, владеющие иностранными языками (французский, немецкий, английский) – 2 человека – составляют и проводят интервью с иностранцами и русскими.

Оформитель-верстальщик – ответственный за оформление и создание газеты, владеет разными программами. Возможно, не всеми, которые нужны, но готовый их освоить.

Составитель интересных заданий для младшего возраста – творческий человек.

**7.** Составление требований к среде реализации проекта.

На этом этапе учитель составляет список ресурсов, которые будут необходимы для реализации проекта. Он принимает во внимание необходимое оборудование, зонирование помещения, системы хранения, средства связи.

Оборудование: письменный стол, круглый стол со стульями, стол, компьютер с доступом в Интернет, лоток с белой бумагой, набор ручек, белая доска, маркеры, стикеры, фломастеры, сотовые телефоны участников команды, диктофоны, клейкая доска – для анализа выполненных задач и движения проекта.

После проделанной подготовительной работы учитель готов организовывать команды и направлять работу детей по реализации любого интересного проекта о современном мире.

Таким образом, подготовительная работа учителя для реализации школьного проекта выглядит достаточно насыщенной, но влечет за собой явное достижение целей и получение метапредметных результатов, сформулированных в ФГОС. В ходе реализации предварительно проработанного школьного проекта, при активной учебно-познавательной деятельности обучающихся, учитель как наставник будет способствовать формированию готовности обучающихся к непрерывному образованию и саморазвитию.

# ПРИЁМЫ АКТИВИЗАЦИИ ЛЕКСИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

**автор: Полозова Ксения Владимировна**
**место работы: ГБОУ Школа № 1468**
**должность: учитель французского языка**

Работаю по УМК «Le français en perspective» автора А. С. Кулигиной. Приоритетом для меня является развитие познавательной деятельности, которая учитывает и совершенствует индивидуальные возможности ученика, его креативные и рефлексивные способности.

Работая над темой «Семья», я использую ролевые игры: сюжетные диалоги между детьми и родителями. В УМК предлагаются диалоги для заучивания наизусть. Заучивание наизусть диалога может способствовать усвоению РО и ЛЕ лишь в том случае, если, во-первых, ЛЕ и РО будут отработаны с помощью упражнений, и, во-вторых, если заучиваемый материал будет максимально грамматикализован, то есть перенасыщен уместными случаями употребления одних и тех же РО и ЛЕ. Я готовлю серию специальных упражнений, начиная с простых повторительных, в которых запечатление в памяти образа РО сопряжено с выработкой навыка употребления РО в надлежащем окружении в соответствующих моделях, в уместных темах и ситуациях. Так, например, работая над диалогом по теме «Семья», я предлагаю упражнения на:

- заполнение пропусков в репликах диалога;
- раскрытие скобок в репликах диалога;
- воспроизведение диалога с восстановлением отдельных реплик одного из собеседников;
- самостоятельное расширение реплики в диалоге;
- составление диалога с использованием слов по данной теме;
- составление тематического диалога из микродиалогов;
- разработку микродиалогов в микроситуациях.

Ученикам предлагается составить диалог на основе ключевых слов: la famille unie; ma famille se compose de; la famille est nombreuse; peu nombreuse; cadet de la famille; aîné de la famille. При работе над диалогом я предлагаю составить диалоги к серии картинок, используя ключевые слова. Для составления заданий, я подбираю тексты, аудиоматериалы на данную тематику. Таким образом, я активизирую речевые обороты в упражнениях, а потом предлагаю составить собственный диалог на тему.

Я считаю, что содержание каждого урока и темы должно быть глубоко мотивировано тем, что оно должно быть направлено на решение серьезных проблем научно-теоретического познания явлений и объектов окружающего мира, на овладение методами такого познания.

Я отбираю учебный материал, который положительно влияет на развитие мотивов познавательной деятельности и отвечает следующим требованиям:

- Соответствие потребностям ребенка в постоянной деятельности, в упражнении отдельных психических функций: памяти, мышления, воображения; а также потребности в новых впечатлениях, в эмоциональном насыщении.
- Доступность для учащихся – опора на имеющиеся у обучающихся знания и опыт.
- Информационная насыщенность и относительная сложность, которая требует от учащихся работы по осмыслению и усвоению учебного материала.
- Ценностная значимость материала.

Работая над лексикой по теме «Семья», чтобы закрепить такие лексические обороты, как ranger l'appartement, nettoyer le parquet, essuyer des meubles, nettoyer la chambre à coucher, épousseter les tapis, passer l'aspirateur dans une pièce pour enlever la poussière, faire les commissions, я проделываю следующие упражнения:

- Назовите существительные, которые могут сочетаться с данным глаголом.
- Заполните пропуски в подписях к рисункам словами из списка.
- Составьте диалог по образцу на основе ключевых слов.
- Вставьте недостающие слова в реплики и составьте из этих реплик диалог.
- Составьте миниописание.
- Составьте инструкцию по ведению домашнего хозяйства.
- Напишите минирассказ.
- Соедините реплики вопроса и ответа, используя рисованные фрагменты диалогов.
- Выберите предмет из серии для выполнения соответствующего действия. Например: почистить овощи, вытереть пыль.
- Восстановите порядок предложений в рассказе.
- Заполните пропуски в репликах.
- Опишите рисунок, используя ключевые слова.
- Перескажите диалог в монологической форме.

• Преобразуйте прямую речь в косвенную.

• Выполните команды на действия с предметами.

• Задайте однотипные, специальные вопросы к предложениям (когда, где, куда, почему).

Работа по усвоению новой лексики зачастую приобретает механический характер заучивания, что не способствует ни расширению словарного запаса, ни раскрытию творческого потенциала учащихся. Чтобы запоминание стало непроизвольным, я уделяю большое внимание играм, движениям. Работая над темой «Зимние виды спорта», я использую игру «Отгадай вид спорта». Один ученик изображает движения: катание на коньках, катание на санках, на лыжах. Остальные ученики угадывают вид спорта.

Я использую портал le Point du FLE https://www.lepointdufle.net. во время занятий в классе. Этот портал обеспечивает доступ к самым лучшим предлагаемым в Интернете материалам для изучения французского языка. Здесь можно найти упражнения с автоматическим исправлением ошибок. Изучаемые лексические единицы сразу интегрируются в лексические упражнения.

Для активизации ЛЕ и РО по теме «Дом, квартира», я составляю упражнения на:

• добавление подписей к изображениям;

• подстановку элементов в пропуски в тексте;

• подстановку элементов в пропуски в таблице;

• восстановление последовательности элементов.

Работая над темой «Дом», дети делают коллаж своего дома. Такое творческое задание, совмещенное с лексической составляющей, является одним из этапов подготовки к проекту «Квартира моей мечты». Используя УМК, я инициирую детей к работе над проектом. Работа над проектом дает возможность учащимся самостоятельно искать, анализировать, обобщать, обрабатывать необходимую информацию. Во время проектной деятельности учащиеся реализуют свои творческие способности. Они самостоятельно переносят полученные ранее знания, умения, навыки в новую ситуацию. У них появляются новые идеи. Проектная деятельность учит слушать и слышать, а также взаимодействовать друг с другом.

**Список литературы**


1. **Бим И. Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы//Иностранные языки в школе. – 2002. – №**
2. **Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия», 2007.**
3. **Кулигина А. С. Французский язык: Учеб. для. V кл. шк. с углубл. изуч. фр. яз. – М.: Просвещение, 2000.**
4. **Левин А. Работа на компьютере – М. – Спб, 2003**
5. **Маслыко Е. А. Настольная книга преподавателя французского языка, Минск, Высшая школа, 1997**
6. **Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1985**

# АКТИВИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ УЧАЩИХСЯ В УРОЧНОЙ И ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

**автор: Свиридова Ирина Ивановна**
**место работы: ГБОУ города Москвы «Многопрофильная школа № 1449 имени Героя Советского Союза М. В. Водопьянова»**
**должность: учитель французского языка**

**автор: Шутова Юлия Алексеевна**
**место работы: ГБОУ города Москвы «Школа № 1248»**
**должность: учитель французского языка**

В основу деятельности учителя положен Федеральный государственный образовательный стандарт. Он ориентирован на становление личностных характеристик выпускника, среди которых особо выделяются стремление активно и заинтересованно познавать мир, умение учиться, осознавать важность образования и самообразования для жизни и деятельности, способность применять полученные знания на практике, быть социально активным, уважающим других людей, уметь вести конструктивный диалог, достигать взаимопонимания, сотрудничать для достижения результатов.

На своих уроках мы уделяем большое внимание необходимости формирования интеллектуально развитой личности, с активностью и гибкостью мышления, динамичностью мысли, способностью к оперативному принятию решений, быстрой и эффективной адаптации к новым условиям, с широким диапазоном интересов.

Среди многих идей, направленных на совершенствование учебного процесса, определенное место занимает идея формирования в учебном процессе интереса, который выступает как избирательная направленность человека, его внимания (Т. Рибо, Н. Ф. Добрынин), его мыслей, помыслов (С. Л. Рубинштейн). Интерес рассматривается как проявление умственной и эмоциональной активности (Е. К. Стронг, С. Л. Рубинштейн), как активное познавательное (В. Н. Мясищев, В. Г. Иванов), эмоционально-познавательное (Н. Г. Морозова) отношение человека к миру. Интерес можно трактовать и как специфичное отношение личности к объекту, вызванное сознанием его жизненного значения и эмоциональной привлекательностью (А. Г. Ковалев).

Именно интеллектуальные интересы являются важной движущей силой в становлении личности учащихся. Интеллектуальный интерес способствует усилению таких личностных качеств человека, как активность, самостоятельность, эрудированность, под влиянием которых он развивается. Важно, что по его проявлениям можно судить не только об уровне развития ребенка, но и о его перспективах, поскольку он обнаруживает себя особенно ярко в предпочитаемой деятельности. Целенаправленное формирование интеллектуального интереса имеет большое значение в процессе обучения и воспитания.

Следует особенно подчеркнуть и то обстоятельство, что учащиеся одного и того же класса могут находиться на самых различных, даже диаметрально противоположных уровнях развития интереса, а некоторые пятиклассники могут обладать более высоким уровнем интереса, чем учащиеся восьмых классов. Наша задача, как педагогов, – создавать условия, стимулировать, активизировать интересы учащихся. Для этого нам самим надо быть в курсе того, что происходит в окружающем мире, уметь грамотно использовать имеющиеся ресурсы.

Как только в учебнике 6 класса «Синяя птица» (авторы Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина) появляется понятие Франкофонии, мы обращаем внимание учащихся на рост значимости франкофонной Африки и ее столиц. Поэтому мы не могли оставить незамеченным событие, состоявшееся летом 2017 г. в Абиджане, столице Кот-д'Ивуара. Речь идет о международных Восьмых Играх Франкофонии, в которых приняли участие 4000 молодых людей, одаренных в области спорта и искусства. За Играми следили 500 000 зрителей и 500 миллионов телезрителей. Помимо спортивных состязаний участники соревновались в таких дисциплинах, как литература, сказки, песни, фотография, изобразительное и визуальное искусство, уличный театр, цифровые технологии. Эта концепция показалась нам очень плодотворной

для проведения школьных Игр Франкофонии. С огромным интересом ребята проверили свои знания в области культуры и языка, а также проявили свои таланты и умения во время творческих и спортивных конкурсов:

- конкурс ораторского мастерства;
- конкурс песни;
- смешанный турнир по футболу;
- диктант;
- знакомство с гастрономией стран Франкофонии.

IX игры Франкофонии состоятся также за пределами Франции – в Канаде.

Курс 9 класса учебника «Синяя птица» в значительной мере посвящен знакомству с Парижем. Эта тема вызывает несомненный интерес учащихся. Вместе с тем, в своем докладе «Города мира 2016» ООН отметила, что Киншаса, столица Демократической Республики Конго, стала самым большим франкоязычным городом мира – 12 млн. жителей. Эта новость может стать темой для проектов ребят, для внеклассных мероприятий, связанных с представлением крупнейших франкофонных городов.

Курс «Синяя птица» содержит достаточно материала по Франкофонии для создания концепции нестандартных уроков и внеклассных мероприятий в школе, развивающих познавательные интересы учащихся (например, Швейцария и французские знаменитости в 6 классе, знаменитые музыканты и спортсмены, французские праздники, тематические парки, символика и стереотипы в 7–8 классе, музеи, архитектура, кино, история Франции в 9 классе). Подготовка к ним привлекает к себе ученика, располагает его к совместной деятельности с учителем, активизирует его учение, а обучающая деятельность учителя, опираясь на опыт и интересы учащихся, на их устремления и запросы, значительно способствует совершенствованию учебного процесса.

Зная, какой энтузиазм вызывает тема кино у подростков, мы всегда обращаемся к ней, начиная с 7–8 класса, когда речь в учебнике «Синяя птица» заходит о свободном времени, и внимательно следим за теми знаковыми событиями французской культуры, которые представлены и в нашем прокате. Летом 2017 г. вышел фильм «Валериан и город тысячи планет», поставленный знаменитым Люком Бессоном. Мы нашли комикс, публикуемый с 1967 г., поручили детям скачать трейлер (bande-annonce) к французской версии фильма, провели сравнительный анализ.

В 9 классе, говоря об истории французского кино, стоит обратить внимание и на фильм «Люмьеры! Приключение начинается» («Lumière! L'aventure commence») Тьерри Фремо, директора Каннского фестиваля. С юмором и страстью он раскрывает мир фильмов братьев Люмьер, показывает первые шаги кино – искусства, которое завоюет весь мир.

Кроме того, рекомендуем предложить учащимся провести поиск информации по истории российского кино. Думаем, всем будет интересно узнать, что уже в 1896 году в Россию приехал оператор Камилл Серф из компании братьев Люмьер и организовал первые показы кино. В мае он осуществил первые в России документальные кинематографические съемки торжеств в честь коронации Николая II.

Мы не стали останавливаться на использовании богатейших перцептивных возможностей киноискусства и предлагаем наиболее заинтересованным учащимся делать собственные тематические видеоролики, иллюстрирующие тематику УМК «Синяя птица».

Необходимо помнить, что условием разностороннего развития личности является способность к интеллектуально-творческой деятельности, нетрадиционному решению поставленных задач, умению активно мыслить, стремясь к постоянному углублению и расширению имеющихся знаний не только в современном обществе, но и в быстро меняющемся будущем. Для того чтобы процесс познания стал внутренней потребностью, необходимо наличие многих условий, главным из которых выступает интеллектуальный интерес личности.

Опыт показывает, что уникальный шанс погрузиться в особую атмосферу и открыть для себя все богатство и разнообразие франкофонии очень мотивирует учащихся, активизирует прежде всего их интеллектуальные и социальные интересы.

# ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

**автор: Факушина Татьяна Валентиновна**
**место работы: ГБОУ СОШ № 1288 г. Москва**
**должность: учитель французского языка, к.п.н.**

Проектная деятельность, исследовательская деятельность... У многих учителей с этими словами возникает ассоциация «дополнительная нагрузка, нерациональная трата времени и сил». Администрация требует, методисты настаивают, чтобы проектной и исследовательской деятельностью был «охвачен» каждый ученик. Что делать учителю? Тяжело вздохнув, он начинает придумывать тему проекта для ученика, пытается его убедить, что это интересно и полезно, затем вместе с ним (а то и без него) разрабатывает проект, репетирует презентацию проекта с учеником, который в силу уважения к учителю не может ему отказать, а после сдачи проекта облегченно вздыхает, сокрушаясь о потерянном времени. Вы считаете, что я сгущаю краски? Отнюдь. За многолетнюю работу в школе завучем, а теперь методистом, я видела отношение учителей к проектной и исследовательской деятельности и могу сделать вывод о том, что, к сожалению, редкий учитель понимает, как надо организовывать проектную или исследовательскую деятельность на иностранном языке. Учебное исследование на каждом уроке? С первых уроков французского языка? Как такое может быть? Вот об этом я и хочу рассказать. Как включить каждого ученика в учебное исследование на каждом уроке, и зачем это надо делать.

На начальном этапе обучения французскому языку очень важно научить правильно произносить звуки языка, слова, предложения. Как организуется обычно работа на уроке? Учитель произносит звук, слово и просит учащихся повторить. У кого-то получается, у кого-то – нет. Как помочь ребенку, впервые столкнувшемуся с иностранной речью, справиться с возникающими трудностями? Я предлагаю включиться в учебное исследование. Вы скажете – рано, еще ничему не научили! Какое может быть исследование! А давайте попробуем вместе с Вами провести исследование на первом уроке изучения французского языка! Представьте: Вы – ученик 2 класса, который начинает изучать французский язык! Вы умеете читать на русском языке, знакомы с русской транскрипцией и у вас большое желание научиться красиво говорить на французском!

Предлагаю вам небольшой материал на исследование, который поможет выяснить какие звуки есть и в русском и во французском языках, каких звуков нет во французском, но они есть в русском, есть ли звуки, которых нет в русском языке.

Сравни звуки русского и французского языка. Найди сходства и различия.

| Согласные звуки | |
|---|---|
| русский | французский |
| [б] | **[b]** |
| [п] | **[p]** |
| [в] | **[v]** |
| [ф] | **[f]** |
| [д] | **[d]** |
| [т] | **[t]** |
| [з] | **[z]** |
| [с] | **[s]** |
| [ж] | **[ʒ]** |
| [ш] | **[ʃ]** |
| [г] | **[g]** |
| [к] | **[k]** |

| Гласные звуки | |
|---|---|
| русский | французский |
| [а] | **[a] [ɑ]** |
| [о] | **[o] [ɔ]** |
| [у] | **[u]** |
| [э] | **[ɛ]** |
| [и] | **[i]** |
| [ы] | **-** |
| - | **[e]** |
| - | **[y]** |
| - | **[ø] [œ] [ə]** |
| - | **[ã]** |
| - | **[õ] [ɔ̃]** |
| - | **[ɛ̃]** |
| - | **[œ̃]** |

| Согласные звуки | |
|---|---|
| русский | французский |
| [м] | **[m]** |
| [н] | **[n]** |
| [л`] | **[l]** |
| [р] | **[r]** |

| Согласные звуки | |
|---|---|
| русский | французский |
| [ч] | - |
| [щ] | - |
| [х] | - |
| [ц] | - |

| Полугласные - полусогласные звуки | |
|---|---|
| русский | французский |
| [j] | **[j]** |
| - | **[w]** |
| - | **[ɥ]** |

Обсудив с учащимися содержание таблиц, приходим к выводам:

• Большинство согласных звуков в русском языке и во французском похожи.

(Ура! С ними легче справиться!)

• Некоторых согласных звуков русского языка нет во французском.

(Отлично! Значит с согласными звуками проблем не будет!)

• Есть похожие гласные звуки, но есть и много гласных звуков, которых нет в русском языке. (Вот здесь надо разобраться... Придется поработать.)

• Как и в русском языке есть звук [j], но есть еще 2 полугласных-полусогласных звука. (Будем разбираться!)

Таким образом, совместно сформулированные выводы являются, по сути, программой наших дальнейших исследований в области фонетики французского языка. А дальше? Приступаем к исследованию каждого звука. Но делаем это в формате учебного исследования. Как?

Выясняем, какими артикуляционно-акустическими характеристиками обладает каждый звук. Вы скажете, это точно 2 класс?! Да, представьте себе, дети включаются в это исследование с удовольствием! Предлагаю последовать их примеру.

Произнесите звук [i] (русский [и]).

• Какое положение занимает язык, когда мы произносим этот звук? Он упирается в нижние зубы, значит этот звук – переднеязычный (а не заднеязычный).

• При произнесении этого звука губы округлены или нет? Нет, значит звук неокругленный (а не округленный).

• При произнесении звука рот открывается широко? Звук открытый или закрытый? Закрытый.

• При произнесении звука встречаются какие-либо преграды? Звук чистый или носовой? Чистый.

Таким образом, мы с учащимися получаем характеристики звука [i]: гласный, неносовой, переднеязычный, неокругленный. А по сути, мы составили алгоритм исследования любого гласного звука, который будем использовать при рассмотрении других гласных звуков.

Зачем такие сложности, возразите вы. Не проще ли произнести звук и попросить учащегося повторить за вами? Проще, но в этом случае учащийся с хорошим фонетическим слухом справится с заданием, а другой учащийся не сможет повторить правильно звук. А придя домой, ребенок забудет, как произносится этот звук (особенно тот, который не имеет русского эквивалента). А если учащийся на уроке исследовал артикуляционно-акустические характеристики звука, если они у него записаны в тетради, он в любой момент сможет восстановить правильное произнесение звука без посторонней помощи. Конечно, этот путь организации учебного исследования длиннее и сложнее, но он дает результат: учащийся понимает, что надо делать и как. Мы даем ему инструмент познания, которым он будет пользоваться в дальнейшем.

Какой путь выбрать? Право учителя. Будем воспитывать «попугайчиков», бездумно повторяющих слова за учителем, или вместе с учащимися станем исследователями фонетики, а затем и грамматики французского языка? Вам решать...

**Список литературы**


1. **Организация преподавания учебных дисциплин в школе. Коломиец О.М., Мартынова Е.В. Москва 2017**
2. **Преподавательская деятельность учителя. О.М.Коломиец. Москва, 2017. Издательский дом «Развитие образования»**
3. **Французский язык. Учебная тетрадь школьника в 2 частях. Факушина Т.В., Коломиец О.М. Москва, 2014**

# ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ

**автор: Шибитова Нина Сергеевна**
**место работы: МБОУ СОШ № 4 р. п. Чишмы, Республика Башкортостан**
**должность: учитель французского языка**

По образованию я филолог. Должна сказать, что мне посчастливилось закончить отделение французского языка на факультете иностранных языков при Башкирском государственном педагогическом институте. Наше отделение было самым дружным, а обучали нас замечательные педагоги. Именно они передали нам свою любовь к одному из красивейших языков мира. Французский язык – великий потомок латинского. Удивительная точность французского явилась основным фактором использования его в качестве языка дипломатии и международных организаций.

Я преподаю французский уже 32 года. Поскольку язык это ключ к общению, то моя задача – научить ребят общаться на иностранном языке. Современные учебники направлены на решение коммуникативных задач. Нет сомнений, что овладеть иностранным языком без языковой среды достаточно сложно, но современные средства обучения позволяют добиться успеха.

Путешествие в страну языков всегда увлекательное и захватывающее, как и любое другое путешествие. И, как в любом путешествии, часть пути дается легко, а другая часть пути требует огромных усилий. Цель обучения иностранному языку – ввести учащихся в мир культуры страны изучаемого языка, подготовить их к общению на межкультурном уровне.

Мы приступаем к изучению иностранного языка, когда ребенок уже владеет своим родным языком и русским языком. Опираясь на это умение и постоянно сравнивая средства выражения русского и иностранного языка, мы начинаем учиться общению на иностранном языке. С первых же уроков дети ориентированы на коммуникативную направленность обучения. На каждом уроке я приучаю их к мысли, что затевать разговор по-французски надо не для того, чтобы употребить какие-то слова и выражения или грамматические структуры, а для того, чтобы рассказать или услышать что-то важное и полезное для тебя и для того, с кем ты общаешься. Конечно, учебный разговор – это разговор условный, мы только проигрываем, моделируем реальную ситуацию общения, но стараемся придать учебному диалогу максимальное сходство с живой французской речью, чтобы сохранить ее естественные краски, вкус и аромат.

Для того, чтобы навыки устной речи способствовали развитию мыслительных способностей детей и действительно разговорных навыков, следует четко формулировать коммуникативное задание: какую информацию они должны собрать или сообщить, какова должна быть их реакция на информацию собеседника (согласие, восторг, удивление, отказ и т. д.). Для этого дети должны быть вооружены некоторым запасом языковых штампов (клише), характерных для французской речи в той или иной ситуации. Таким образом, решаются проблемы коммуникативности. Дети используют ряд речевых клише, необходимых для конкретной ситуации общения:

- вступить в контакт в соответствии с принятыми нормами общения;
- запрашивать и давать информацию;
- побуждать к каким-либо действиям и реагировать на побуждение;
- выражать свое отношение, чувства, эмоции.

Следует учитывать потребности детей и их возможности в лексико-грамматических средствах выражения (sympa, super, jeu-vidéo, sport, feutre, télé, etc).

Обогащение лексического запаса учащихся непосредственно связано с развитием умений иноязычного говорения и понимания устного и письменного источника информации.

Важен тот факт, что умение вести беседу не сводится к простому обмену информацией. Большое значение имеют связывающие элементы речи, обеспечивающие возможность начать и закончить разговор, прервать и продолжить, переспросить, повторить сказанное, предоставить слово собеседнику. Качественным показателем уровня владения иноязычной речью является умение гибко оперировать языковым материалом (комбинировать слова и словосочетания, использовать вербальные и невербальные средства – жесты, мимика). Постепенно дети, например, осваивают умение обращаться с просьбой, переходя от повелительного наклонения (Allume la lampe, s'il te plaît) к более сложной и более французской форме речевого этикета с глаголом pouvoir (Pouvez-vous dire où se trouve la boulangerie, s'il vous plaît).

Организуя в классе ситуацию общения, следует все время стремиться к созданию истинной, а не мнимой ситуативности. Именно в реальной ситуации ребенок получает возможность практически применить свои знания. Достаточно рано мы приступаем к обучению чтению и письму, т. к. материал усваивается лучше, когда проходит через все анализаторы. Чтобы прочно запо-

мнить слово или словосочетание, ребенок должен не только слышать его и проговаривать, но и читать и писать. Тем более следует учесть, что у детей сильно развита зрительная память. Чтение и письмо не только эффективные средства обучения, но и основные цели обучения, в недавнем прошлом несправедливо отодвинутые на задний план. Язык состоит из четырех основных аспектов речи: говорение, письмо, чтение, аудирование. Ни один из них не может быть главным или второстепенным. Возможно, не всем в будущем представится возможность говорить на иностранном языке, но многие смогут читать газеты, журналы, статьи и книги по своей специальности, если мы этому научим. Поэтому разрыв между усвоением слова в его устном и письменном (печатном) выражении должен быть минимальным.

Для общения важно правильное произношение. Работа над произношением, отработка каждого звука всегда проводится индивидуально с каждым ребенком. На начальном этапе при обучении произношению я использую фонетические игры. Например: «Вообразите, что вы в дремучем лесу. Ночь, темно. Слышно как ухает филин [-u: -u: -u:]. Представьте, что вы филины и протяжно произносите [-u: -u:]». Можно предложить такую ситуацию: «Представьте, что вы перед зеркалом, а зеркало – это я.» Или: «Я дирижер оркестра, своей палочкой показываю, когда надо повышать, а когда понижать голос». Детям нравится петь звуки, этот прием я также широко использую в своей практике. Все дети любят сказки, поэтому в виде фонетического упражнения можно использовать такой прием: «Рано утром просыпается [a], потягивается [e]. Идет к окошку, длинному, как подзорная труб, [jœ], а потом к другому окошку, узкому, как мышиная норка [tu], а потом к третьему [ui]. А потом начинает подметать половички [suri], а потом выбивает половички [ʃa, ʃa].»

Прием сочинения сказки можно использовать, рассказывая ребятам об истории языка. Например, так: «Когда-то давным-давно у папы Латинского языка и мамы Галлии родился сын, которого назвали Французский язык. Примерно в это же время между двумя берегами реки Сены на острове Сите появился город, жители которого называли себя Парижии. Было это 20 веков назад. Так появился город Париж...»

При отработке ЛЕ и МФ можно использовать такой прием: «Вообразите, что мы дублируем (озвучиваем) фильм. То, что вы произносите, должно совпадать с моей артикуляцией. Я – актер на экране».

На каждом уроке я даю материал в доступном для усвоения объеме, попутно объясняя законы грамматики. Все рассчитано на сознательное усвоение. Материал строго дозирован, с многократным повторением, которое сопровождается максимально возможным варьированием с целью добиться твердого усвоения материала, по принципу – пусть немного, но основательно. Чтобы повторение не надоедало, я широко использую элементы игры, ее различные виды – от составления кроссворда по лексике до ролевой игры.

Эстетическое переживание очень способствует активному усвоению материала. Ребята с удовольствием заучивают стишки, песенки, запоминалки, пословицы, рисуют иллюстрации, делают книжки-малышки.

Знакомство с языком – это знакомство со страной изучаемого языка, ее историей, культурой, традициями и особенностями. Это диалог культур, который способствует развитию собственного культурного самосознания школьников через воспитание уважения к культурным и языковым различиям. С самого первого урока я подчеркиваю, что во французском и русском языках, при всем их отличии друг от друга, есть что-то, что их роднит.

Итак, в заключение хочу сказать: подлинная коммуникативность как стержень системы обучения иностранному языку – это раннее включение чтения и письма в процесс обучения, строгая дозировка и постепенность в подаче материала, многократное повторение с варьированием, постоянное присутствие игрового и эстетического компонентов, использование творческих работ и обязательное сопоставление с родным языком – вот основные принципы работы, которые должны присутствовать на уроке.

# ПОВЫШАТЬ МОТИВАЦИЮ – ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ!

**автор: Шувалова Надежда Владимировна**
**Учебное заведение: ГАОУ ВО «МГПУ»**
**должность: аспирант**

Знание одного или нескольких иностранных языков – важный профессиональный навык, который сейчас считается абсолютной нормой для тех, кто стремится быть образованным человеком, а в перспективе хочет продвижения по карьерной лестнице. Идеальным временем для изучения иностранных языков без преувеличения можно назвать школьные годы. Однако и здесь встречаются подводные камни: с каждым годом преподавателям все сложнее становится мотивировать учащихся к изучению французского языка, одного из самых прекрасных и мелодичных языков мира. Поэтому возникает вопрос, касающийся выбора тех или иных приемов преподавания, которые способствовали бы повышению имиджа французского языка в глазах ребят.

Учитывая как положительные, так и отрицательные факторы, влияющие на мотивацию при изучении французского языка, преподавателям стоит делать ставку на рост интереса к изучаемому предмету и вовлечение учащихся в работу по мере ее выполнения. Решение этой задачи оптимизируется при использовании методики, основанной на творческой, познавательной деятельности учащихся.

В этом плане весьма эффективной является подготовка и организация уроков-конференций или уроков-круглых столов. По мнению специалистов, преподаватель иностранного языка больше, чем преподаватели других предметов, просто обязан активно создавать проблемно-исследовательские ситуации на уроке и обеспечивать, по возможности, развитие у школьников такого познавательного интереса к изучению предмета «Французский язык», который был бы благоприятен для учебной деятельности.

В соответствии с этим, необходимо формировать и всячески развивать у учащихся способность творить и, через исследование, открывать для себя новые горизонты, совершать собственные открытия. Именно здесь на помощь преподавателю приходит огромное количество идей и заданий творческих разделов из учебно-методических комплектов по французскому как второму иностранному языку линии «Синяя птица» авторов Н. А. Селивановой и А. Ю. Шашуриной (издательство «Просвещение»).

Одними из таких разделов являются, несомненно, разделы «Projet» (учебники 5 и 6 классов) и «Table ronde» (учебник 7–8 классов), поскольку работа с их материалами, в первую очередь, способствует развитию интереса к предмету. Задача учителя состоит в том, чтобы этот интерес оставался постоянным и устойчивым.

Создание проекта обогащает духовный мир ребенка, учит видеть многогранность человека и общества, развивает чуткость к слову, радует новыми открытиями в области языка и страноведения. В то же время, работа над проектом имеет большое значение для воспитания командного духа, формирования навыка взаимопомощи и взаимодействия, умения правильно организовать работу, а также способствует систематическому развитию разносторонних способностей – как на уроках французского языка, так и во внеурочное время.

Использование проектного метода на изучаемом языке является весьма актуальным на любом этапе изучения предмета. Так, например, взяв за основу один из соответствующих разделов УМК по французскому языку «Синяя птица» для 7–8 классов, учитель будет иметь прекрасную возможность организовать круглый стол по теме «La musique». После того, как ребята изучат результаты социологических опросов, узнают о музыкальных предпочтениях своих французских сверстников, проработают другие учебные материалы данного блока, учитель может предложить учащимся организовать круглый стол. Цель такой формы проведения урока – возможность для каждого из участников беседы выйти за рамки учебника, больше узнать о франкофонных исполнителях, а также рассказать о своих любимых певцах или группах на французском языке.

Большое внимание в работе над подготовкой круглого стола должно уделяться отбору материала. Учитель предварительно проводит анализ предстоящего урока и выбирает для себя, какие жанры музыки необходимо будет осветить на данном круглом столе. Специалисты отмечают: здесь многое зависит от личности самого учителя, от его любви к музыке, личного отношения к музыкальным произведениям.

Н. Д. Арутюнова считает, что подбирать материал нужно по таким принципам, как аутентичность, доступность, как в информационном, так и в языковом плане, актуальность и эмоциональность, а также материал должен непременно отвечать возрастным особенностям учащихся.

Затем необходимо методически организовать

работу с материалами круглого стола на уроке французского языка. На основе раздела «Table ronde» учащиеся знакомятся с форматом проведения круглого стола, с тематической лексикой, чаще всего употребляемой в ходе его проведения, со словами и выражениями, называемыми «коннекторы», которые позволят сделать высказывания плавными и логичными.

Несомненным преимуществом работы над четкой организацией круглого стола является возможность укладываться в рамки урока или одного из его этапов.

Учащиеся сами выбирают исполнителей, о которых будут дискутировать в рамках круглого стола. Активно могут быть использованы аудиозаписи отрывков из песен и электронные ресурсы, которые обеспечат наглядность при рассказе о любимом музыкальном жанре и исполнителе. С одной стороны, песни, подобранные для круглого стола, могут служить фонетической зарядкой на начальном этапе урока. К тому же, они помогут на этапах введения и закрепления лексического и грамматического материала. С другой стороны, песни станут своего рода релаксацией на уроке, когда учащимся необходима разрядка, снимающая напряжение и восстанавливающая их работоспособность. Любимые песни подростков создадут на уроке атмосферу заинтересованности и непринужденного общения.

Таким образом, при подготовке к урокам в формате круглого стола учащиеся, во-первых, приобщаются к культуре страны изучаемого языка. Во-вторых, при работе с этим социокультурным материалом создается предпосылка для развития личности учащегося и формируется хороший вкус. В-третьих, обсуждение музыкальных произведений и прослушивание фрагментов песен на уроках французского языка дает толчок к творческой деятельности, воздействует на эмоциональную и мотивационную сферу личности.

**Список литературы**


1. **Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина. Французский язык. Второй иностранный язык. 7–8 классы. Учебник для общеобразовательных организаций (линия «Синяя птица»). – 6-е изд. – М.: Просвещение, 2018.**
2. **Логический анализ языка. Избранное / под ред. Н. Д. Арутюновой. М.: Индрик, 2003. – 637 с.**